

Valero dispuesto pa entrega varios beneficio adqueri contal cu,

Exonera Valero di BBO

PG. 3

Diahuebs 15 di Februari 2007

AWE Mainta
e corant di Toko

Sol Media, t'e cadena hotelera

Doñonan nobo di Bushiri Beach Hotel tabata na Aruba

PG. 4

Cada bes ta mas bisto cu

PG. 6

Rudy Croes mester tuma su retiro como Minister



Prijs: 1,50 florin - Adres: Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba - Tel: 583-1400 - Fax: 583-1444 - email: noticia@awemainta.com

CEO y Chairman di Valero Energy Corporation, Bill Klesse

BBO ta haci mas inversion den e refineria na Aruba hopi improbabel





Foto AWEMainta
CEO y Presidente di Valero Energy Group Bill Klesse, na banda robez, **compaña pa otro ehecutivonan di Valero Refinery (foto aki riba) durante e conferencia di prensa ayera merdia yama di urgencia pa** nan duna nan punto di bista riba e asunto di cobranza di BBO.

Bill Klesse, CEO y Presidente di Valero Energy Corp. a duna di conoce cu Valero ta desea di ta sigur cu e pueblo di Aruba ta compronde nan preocupacion, y pakico Valero ta opone pa paga BBO.

Na ningun otro pais na mundo tin un impuesto manera BBO riba exportacion; BBO ta pone e refineria na Aruba den un desbentaha economico substancial pa cu tur otro refineria. Jet fuel produci na Aruba tin e mesun prijs cu jet fuel produci cualkier otro caminda.

BBO ta un gasto cu ta haci inversionnan strategico pa futuro den e refineria na Aruba hopi improbabel, segun Bill Klesse. Valero tin un "tax holiday' te 2010, y esei ta exonera Valero di paga BBO, segun e ehecutivo.

Den nan discusion cu Gobierno nan a puntra kico lo pasa unabez e "tax holiday" expira: "Nos lo mester paga Winstbelasting y BBO? E contesta no tabata claro. Esei lo haci cu e refineria na Aruba lo ta den un situacion di impuesto cu ta mas halto cu cualkier otro caminda cu nos ta opera.

Cu e tipo di inseguridad aki nos lo mester reconsidera tur inversion, mientras nos ta negociando", tabata palabranan di Bill Klesse, CEO y Presidente di Valero. E ehecutivo ta spera cu Gobierno sa di compronde e situacion aki, kico e lo nifica pa Aruba, pero tambe futuro inversionnan den e refineria.

Nos kier keda competetivo, pero cu 1% di BBO, esaki ta imposibel. Si Valero ta dispuesto pa paga 3% di BBO riba e productonan consumi na Aruba, pero 0% riba exportacion.

RELACION FUERTE

Valero ta orguyoso di su relacion fuerte cu su empleadonan y especialmente cu e comunidad cu nan ta sirbi. Na Aruba Valero ta emplea 750 persona directamente y ta responsabel pa mas di 5000 cupo di trabao, di cual mayoria ta na un nivel riba averahe di salario di e region. Tambe Valero ta responsabel pa mas o menos 60.3 miyon dollar na "Loonbelasting". Valero ta desea di pone e refineria den un posicion di paga su "fair share" na Aruba y ainda keda competitivo den mercado mundial. Nos ta desea di sigura un viabilidad di duracion largo p'e refineria, segun Bill Klesse. BBO actual ta un menaza p'e meta simpel aki.

N'e mas alto nivel ta investiga

Pakico tin tanto radio Tetra perdi?

Di acuerdo cu informacionnan cu nos di AWEMainta a haya ta, cu actualmente n'e mas alto nivel den Cuerpo Policial, a dicidi di institui un investigacion, pasobra despues di a haci un inventario, a conclui cu tin masha radio Tetra, cu t'e sistema nobo di comunicación cu ta perdi.

No solamente cu e radionan aki ta perdi, pero perdi cu nan charger tambe, cu ta haci e caso aki ta "hole stinki". Esnan cu ta haciendo e investigacion no kier punta dede riba ningun hende (ainda), pero interrogando e polisnan cu a perde nan radio Tetra y pakico nan no a denuncia esei?

Perde un radio ta posibel, pero loke ta haci e caso mas fishy ta, cu mesun cantidad di charger tambe a desaparece. Esnan cu ta investigando ta di opinion cu mester tin hendenan cu no tin nada di haci cu trabou di polis, lo mester tin un of mas di e radionan aki.

Valero dispuesto pa entrega varios beneficio adqueri,

Contal exonera Valero di BBO

Sino, lo bai Comision di Arbitrahe

Bill Klesse, CEO y Presidente di Valero Energy Corp. a duna di conoce cu el a haci e siguiente oferta na Gobierno di Aruba:
Valero ta descontinua e "tax holiday" inmediatamente, pendiente un acuerdo, y paga e mes 28% na Winstbelasting manera tur otro empresanan na Aruba ta paga.
Valero lo paga un minimo garantisa na impuesto anualmente, cu ta di un 10 miyon dolar, irespeto e impuesto riba ganashi real pagable tur aña, cu e condicion cu Valero por transferi e impuesto paga di mas p'e aña siguiente.
Valero por deprecia inversionnan di capital existente a base di periodo di utilidad, y a base di 10 aña pa inversionnan nobo.
Tambe nan a ofrece pa termina tur disputa pendiente cu Gobierno, y tambe pa laga nan oposicion contra e comision riba divisas cai, a cambio di un pago "lump sum".
"Nos lo sugeri p'e pago aki worde haci pa un fondo pa desaroyo di San Nicolas y mehoracionnan den infrastructura den e area, supervisa pa Valero y representantenan di e comunidad".
Klesse a sigui bisa cu e oferta ta condiciona na eliminacion di e BBO riba exportacion; na finaliza un protocol pa haya permiso di trabao pa trahadonan estranhero; y termina tur otro disputa existente.

"Mi no sa si Gobierno lo acepta e oferta aki, pero mi tin speransa cu nos lo resolve e problema aki rapidamente"

Bill Klesse a bisa. "Pa proteha nos derechonan contractual, nos a somete un peticion di arbitrahe na Hulanda segun nos acuerdo di 'tax holday'. Claro cu si Gobierno acepta nos oferta, nos lo laga e asunto di arbitrahe cai".
E CEO y Chairman di Valero Energy Corporation a termina bisando: "Na Aruba nos tin un forza laboral dedica y cu ta traha duro, y cu ta compromete n'e refineria y n'e comunidad.
Hunto nos ta haci e refineria Valero na Aruba uno cu ta sigur, confiabel, y un operador cu ta responsabel pa loke ta medio ambiente.
Ademas Valero Aruba ta un dunado di trabao di primera clase, un socio corporativo fuerte den e comunidad aki, y un competidor vibrante den mercado mundial".
Gobierno ta bou di e pensamento cu exportacion, Valero ta haci ganashinan barbaro. Nada di esaki ta berdad.
E ganashi ta minimo, pero si implementa e 1% di BBO, cu ta uno inaceptable, Valero Aruba ta saca su mes for di e mercado competetivo aki. BBO nifica 50 sen dollar pa bari, cu ta masha hopi placa.
Aruba ta rafina pa dia 250 mil bari di crudo actualmente. Ta di spera cu Prome Minister Nel Oduber ta compronde e preocupacionnan di Valero, y hunto yega na un acuerdo mutuo na bienestar di ambos partido, segun Bill Klesse.



Bill Klesse

Sol Media, t'e cadena hotelera

Doñonan nobo di Bushiri Beach Hotel tabata na Aruba



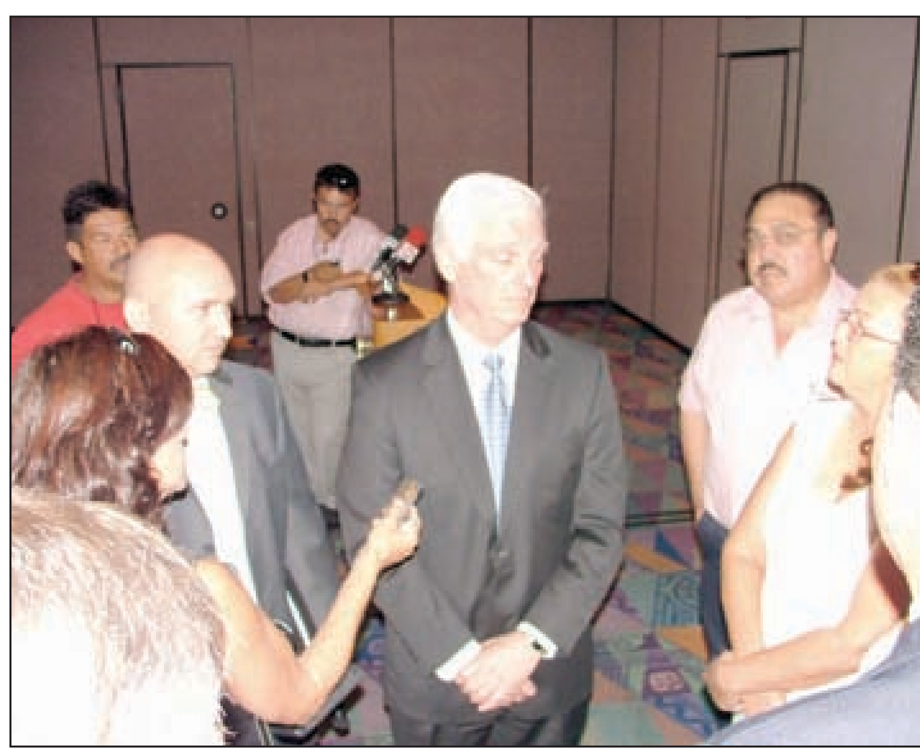
Un delegacion di e conocido cadena hotelera Spaño, esta Sol Media tabata na Aruba. Meta di nan bishita tabata pa reuni cu Minister di Turismo, ing. Edison Briesen y delibera riba e plannan pa cu Bushiri Beach Hotel, cu a bira nan propiedad.
Nan lo bai na renoba pa despues haci re-apertura di e hotel aki, cu sigur lo cambia di nomber tambe. E delegacion mester a yega Aruba dia 24 di januari ultimo, pero pa motibonan impreviso mester a pospone e bishita y e siman aki, nan a yega Aruba pa discuti un que otro.
Di acuerdo cu informacion cu nos di AWEMainta a haya ta, cu Sol Media lo bin cu un compleho di 400 kamber y nan tambe lo haya permiso pa un casino. E hotel mes lo tin un beach club, varios restaurant di diferente specialidad y lo haya tambe un spa.
E delegacion di Sol Media a laga Gobierno sa tambe, cu nan ta dispuesto pa desaroya e jachthaven, cu Gobierno tin planea di bin cune, unabes cu muda haf di container pa Barcadera.
Di acuerdo cu nan participacion, pa fin di 2008, nan ta spera di habri e compleho nobo aki. Sol Media ta un cadena hotelero conoci como uno "all inclusive" y parti di e hotel lo t'asina tambe. Sol Media, tin 350 hotel na 30 pais. Hunto cu Sol Media, nos por bisa cu Spaña su inversionistan-an ta haciendo inversionnan grandi na Aruba. Sol Media awor a bira di 3, banda di Occidental y Riu.

Cortando den nan derecho adqueri di 'tax-holiday"

Valero a ofrece Gobierno su "fair share"

Segun Bill Kless, CEO y Presidente

CEO y Chairman di Valero Energy Corporation, Bill Klesse, a yega Aruba dialuna dia 12 di februari pa tene varios reunion cu Prome Minister, Nel Oduber, cu Minister di Finanza y Economia, Nilo Swaen y nan advisornan, como tambe cu Gobernador, Freddy Refunjol, cual ultimo aki mas bien tabata un bishita di cortesia. E delegacion di Valero a reuni tambe cu lidernan di e otro partidonan representa den Parlamento, pa discuti nan preocupacion encuanto BBO, specificamente pa loke ta concerni exportacion.
Prome di sali ayera bek pa San Antonio, Texas, Bill Klesse a topa cu prensa den Renaissance Conference Center, pa duna nan banda di medaya riba e situacion reinate y expresa nan preocupacion.
Valero t'aki pa keda, y no ta intencion pa bandona Aruba, pasobra te awe no por a logra un acuerdo cu Gobierno. Pero e ta bai bek, pero semper y cuando ta cla pa negocia. Y e biaha aki e kier negocia cu Prome Minister Nel Oduber mes, y no cu su grupo di negociador, kendenan no tin nocion di maneho di un refineria, segun Bill Klesse.
Klesse a laga sa cu pa motibo di e gran cantidad di placa cu ta necesario pa inverti den refineria, combina cu periodonan di construccion largo, inverti den un refineria ta requeri condicionnan economico estable y di duracion largo.
E refineria na Aruba no ta diferente; de hecho, desde 2004 nos a inverti mas di 500 miyon dollar y tin intencion di inverti 1 biyon dollar mas. Pa sigui cu e tipo di inversionnan aki nos mester tin un ambiente economico estable y duradero.
Considerando nan plan strategico di 5 aña pa Aruba, Valero a aserca Gobierno na maart ultimo den un esfuerzo pa yega na un acuerdo di beneficio mutuo pa loke t'e situacion di impuesto di Valero.
E actual "tax-holiday" cu Valero a negocia y a haya ta expira dia 31 di december 2010, pero Valero a ofrece Gobierno pa paga nan "fair share" cortando 4 aña di e extencion aki a cambio di seguridad den e regimen di impuesto di awor padilanti.



Segun Bill Klesse, Gobierno a rechasa e proposicion aki, y te ainda ta rechasé. "Mi ta bai awor, pero semper y cuando mi ta keda dispuesto pa sinta na mesa y negocia, pero cu Prome Minister Nel Oduber presente. T'asina so nos por haya otro".

Aunke na final Gobierno ta tuma e decision

Proceso di "kerntakenanalyse" mester ta transparente y cu envolvimento directo di tur "stakeholders"





Ayera den oranan di mainta tabatin un encuentro na Renaissance Conference Center. Den e reunion aki a bini hunto tur e hefenan di departamentonan di Gobierno caminda nan a haya un splicacion di e proyecto di Kerntaken Analyse.
Durante e mainta aki a hiba palabra Prome Minister Nelson Oduber, caminda el a splica kico Gobierno kier logra cu e proyecto aki. E mandatario a cuminsa pa bisa cu e mainta aki ta uno historico. "Pa mi ta un honor pa por comparti e dia historico aki cu boso. Awe nos ta para na inicio di un proceso cu lo mester culmina den decisionnan cu ta bai determina e tareanan nucleo di gobierno y tambe e structura y forma huridico di e organisacionnan encarga cu ehecucion di e tareanan publico."
Pero tambe el a señala cu e structura introduci pa aparato gubernamental despues di Status Aparte, a funciona pa e tempo ey, basa riba e meta pa enfrenta e reto- y responsabilidadnan di un structura estatal nobo. "Pa algun tempo e structura di nos aparato gubernamental tabata cumpli satisfactoriamente cu e reto- y responsabilidadnan aki. Pero den curso di añanan nos sociedad a conoce diferente cambionan grandi, cu a conduci na reto- y responsabilidadnan nobo pa nos aparato gubernamental.
Diferente gobierno a responde na e cambionan aki, mediante maneho publico nobo y mediante reorganisacion di diferente departamento di gobierno, encarga cu preparacion y ehecucion di e maneho nobo. Den algun caso e reorganisacion a nifica independisacion, pero den mayoria caso e tabata encera cambionan den structura interno di e departamentonan concerni, acopla na tareanan publico nobo of na reparticion nobo di tareanan publico," Oduber a splica..
Aunke te den cierto grado e reorganisacionnan cu a tuma lugar despues di Status Aparte a duna e frutonan desea, hecho ta cu pa hopi aña caba ta reina un malcontento cu funcionamento di e aparato gubernamental, segun Oduber. Y un di e criticanan ta, cu e aparato gubernamental no ta funciona ni efectivo ni eficiente, y tambe cu e calidad di e servicio publico ta laga di desea. Un otro keho ta, cu e productividad den e aparato publico ta abao.

Pues tur esakinan ta señalnan di cambionan urgente y necesario cu mester tuma lugar. Pero no cambionan ad hoc riba nivel micro, pero cambionan fundamental riba nivel macro. Pesey e mainta aki mester sirbi como un reflexion profundo kico ta e tareanan nucleo di gobierno, y con ta e mihor forma pa organisa ehecucion di tareanan publico. Pues, e asina yama analisis di tareanan nucleo; na Hulandes: "kerntakenanalyse".
Den e cuadro aki, por defini tareanan nucleo como e tareanan publico pa cual un grado halto di envolvimento di parti di sector publico ta necesario pa garantiza, proteha y/of promove e interes general di pueblo. Esaki nó ta nifica, cu pa loke ta trata e tareanan publico cu no ta tareanan nucleo, gobierno lo deshaci di su responsabilidadnan pa sirbi interes general. E relevancia di e distincion entre tareanan nucleo y otro tareanan publico ta, cu e tin consecuencia pa e forma huridico di e organisacionnan encarga cu ehecucion di tareanan publico.
Un di e puntonan di salida di e maneho di gobierno pa cu "kerntakenanalyse" ta, cu unavez un tarea publico wordo considera como un tarea nucleo, e ora mester organisa ehecucion di e tarea aki den un forma huridico publico, esta un departamento normal di gobierno, un "landsbedrijf' of un "rechtspersoon sui generis". Ehecucion di tareanan publico, cu no ta tareanan nucleo, lo wordo organisa den forma huridico priva, manera "stichting", N.V. di gobierno of mediante "uitbesteding" a base di un contrato cu un compania priva.
En corto: e grado di envolvimento gubernamental, necesario pa salvaguardia interes general, ta determina si un tarea publico ta uno nucleo, y esaki na su turno ta determina e forma huridico di e organisacion encarga cu ehecucion di e tarea publico.
E meta principal di kerntakenanalyse ta, pa crea un base solido pa e futuro restructuracion di e aparato gubernamental, dirigi riba efectividad, eficiencia y calidad di servicio. Esta, un aparato gubernamental cu berdaderamente por contribui den un forma optimal na desaroyo di nos pais, y cu henter nos comunidad por ta orguyoso di dje.
Aunke na final di dia ta gobierno lo mester asumi su responsabilidad y tuma e decisionnan corespondiente, gobierno ta convenci cu, mirando e importancia di "kerntakenanalyse" pa futuro di nos pais, e proceso di "kerntakenanalyse" mester ta uno transparente y cu envolvimento y participacion directo di tur "stakeholders", manera parlamento, gremionan den nos comunidad y, "last but not least", e hefenan di e diferente departamentonan di gobierno.
Gobierno, den consulta cu e "Stuurgroep Kerntakenanalyse" y KPMG, a dicidi pa inicia e proceso di dialogo cu e hefenan di servicio, considerando cu especialmente durante e prome fase di "kerntakenanalyse", esta e fase di inventarisacion di tarea- y organisacionnan publico, nan "input" y cooperacion ta strictamente necesario.

Minister Rudy Croes ta gradici sr. Atacho pa su preocupacion, pero ta bise cu

E por a haci un mihor trabao na Antiyas tempo e tabata Minister di Husticia

Peocupacion di Pedro Atacho, senador di Antiyas Hulandes, caminda cu el a papia di vuurwapen verordening, tabata tema riba cual Minister di Husticia Rudy Croes a elabora.
El a bisa cu a manda copia pa su persona, pero cu e proposicion di ley aki ta di “nos mes. Ta aki na Aruba e la wordo traha y nan a copie, nan a pase en berdad na Parlamento antiyano prome cu nos, pero esey no kiermen cu nos a lague drumi”. Minister Rudy Croes a comenta cu e situacion na Curaçao ta totalmente diferente cu na Aruba, pesey no por a tuma lo cual cu nan a haci cambio den dje, pasobra criminalidad di Aruba ta hopi mihor controla cu lo cual a tuma lugar.Tambe el a bisa cu e ta contento cu sr. Atacho ta preocupa pa cosnan na Aruba, pero cu e no mester preocupa pa nos, pasobra “nos ta haci nos trabao, nos tin criminalidad domina, nos ta controle, tin cosnan cu ta pasa aki aya”, pasobra ta 3 fenomeno so a subi cual ta robo di auto, coremento sin rijbewijs y alcoholismo. Mientras tanto e otronan, segun titular di Husticia, a wordo baha y cu Aruba ta e unico pais den Reino cu a logra bahe.

Na mes momento sr. Rudy Croes a bisa cu sr. Atacho por a haci mihor trabao na Antiyas tempo cu e tabata Minister di Husticia.
Continuando cu su reaccion riba politiconan di Curaçao, Minister Rudy Croes a comenta cu un colega di mesun partido di sr. Atacho, esta PAR, Oscar Castillo, den un debate na television, na canal 11, cual a wordo mira pa Minister Plenipotenciario na Hulanda, a bisa cu ‘nos mester evita lo cual ta pasa na Aruba unda cu Ministro di Husticia ta instrui Ministerio Publico pa persegui hende’.
Minister Rudy Croes ta considera esaki un atake hopi fuerte contra dje y a pidi e tape di e programa aki, cual e no a haya ainda. Pero a bisa cu si e ta instrui Ministerio Publico pa persegui hende, e ora e no ta kere cu sr. Henny Eman y sr. Otmar Oduber por ta cana liber pafor ey ainda despues di e asunto di Fondo di Desaroyo, pasobra eynan ta porkeria a pasa.
Segun titular di Husticia, abogadonan a bai papia na Ministerio Publico pa absolve sr. Henny Eman di e 6 casonan cu tin contra dje, “pa colmo huez a absolve 5. mi problema ta: e abogadonan



ey lo a bai papia mas leu tambe? Kizas cu presidente di Corte?. E mesun cosnan ey ta conta pa Otmar, pero Otmar si no, tur 6 a keda para. Anto bo ta weita cu e abogadonan a haci parse un influencia”.

Cada bes ta mas bisto cu Rudy Croes mester tuma su retiro como Minister

Algun tempo atras Minister Rudy Croes a bisa publicamente cu el lo retira e aña aki como Minister, supuestamente pa prome cu fin di aña. Pero scuchando su declaracionnan, mester bisa cu e fecha aki lo ta bon pa adelante mas tanto cu ta posibel y si por pa awe mes.
Pa algun aña caba Rudy Croes ta practicamente un Minister sin cartera, despues cu su propio colega di partido y actual Prome Minister a kita esakinan for di dje, ademas hopi biaha e ta den exterior participando den torneonan di tennis.
Ora cu e ta na Aruba y duna declaracionnan na prensa, hopi hende di su propio partido ta expresa cu ta mihor pa e keda cu su torneonan di tennis den exterior y no habri su boca akinan.
Ayera, sr. Rudy Croes tabatin un conferencia di prensa caminda cu despues di scucha su palabranan, e conseho di AWEMainta pa sr. Croes ta pa e tuma su retiro finalmente
Durante e conferencia di prensa aki no solamente el a ataca un politico antiyano cu kier a contribui cu algo na e situacion di criminalidad cu ta azotando Aruba na e momentonan aki, pero tambe a sigui mantene cu criminalidad na Aruba ta controla y cu expecion di hortamento di auto, coremento burachi y coremento sin rijbewijs, tur otro sorto di criminalidad a baha na Aruba.
Porta e cifranan por mustra esey, pero mester puntra nos hendenan cu dia aden dia afor ta riba caya na Aruba y no den exterior, con sigur nan ta sinti nan mes, puntra e turistanan si nan ta sinti nan mesun sigur cu 4 of 5 aña pasa, puntra e doñonan di cas y di negoshi si nan propiedad ta sigur, specialmente despues cu antisocialnan a ‘bishitanan’ no un sino varios biaha.
Pero loke mas ta ilustra e hecho cu sr. Rudy Croes definitivamente a perde strea di noord ta e hecho cu di un banda e ta critica fuertemente e insultonan y instigacionnan haci contra Procurador General, caminda cu hasta huez lo a habri caminda pa e hechonan aki tuma lugar. Minister Croes ta bisa cu un institucion asina halto merece e respet necesario y cu no por permiti pa insultonan asina tuma lugar y pesey a pidi conseho na cassatie pa evita casonan asina.
Pero di otro banda, e mesun Minister Rudy Croes, kende ta pidi respet pa Procurador General, den forma di pregunta ta insinua cu Presidente di Corte lo por a wordo influencia pa retira 5 di e 6 acusacionnan contra Henny Eman den caso di Fondo Desaroyo San Nicolas.
Con un persona cu ta ocupa un posicion asina halto, manera uno di Minister, por insinua algo asina contra Presidente di Corte? Dicon mester duna respet na un Procurador General, cual keto bai nos ta mantene no a brinda e transparencia necesario den un serie di casonnan, y di otro banda por ofende un Presidente di Corte, cu mientras tanto ya a baha cu pension? Nan no merece e mesun respet? Porta cu Procurador General ta comparti hopi di e ideanan di Minister Rudy Croes y Presidente di Corte no? Esey por ta den concepto di Minister Rudy Croes ta haci’e mas digno.
Finalizando, un conseho ta bai pa Prome Minister di Aruba, sr. Nelson Orlando Oduber, si sr. Rudy Croes no tuma su retiro, e como cabez di Gobierno por tuma e decision pa bahe, y asina evita cu su Gabinete wordo cataloga den futuro como uno desastroso, y no door di sr. Oduber, sino door di algun di su Ministernan cu a bin ta cabando cu e bon nomber cu sr. Nel Oduber ta goza, no solamente como persona sino como politico y dirigente.

Procurador General for di 2 aña pasa a papia di baha cu pensioen

No por bisa cu ta pa motibo di acusacionnan of lastramento di nomber

Minister di Husticia, Rudy Croes, durante conferencia di prensa a comenta riba e posibel retiro di Procurador General.

El a bisa cu Procurador General ta un funcion y no e nomber cu ta yene, cu e ta un institucion asina halto den comunidad cu mester sa con pa lansa ofensa y critica contra e funcion eynan.

Aki el a bisa cu despues cu cierto medionan di prensa y cierto politiconan, specialmente Mike Eman y Rudy Lampe y despues a bin un sentencia di Huez caminda por ofende, instiga contra un funcion asina aki na antoho, esaki ta pone cu un persona den un funcion asina importante, probablemente lo bai tuma su retiro. AWE-Mainta kier a reacciona riba e parti aki, ya cu e posibel retiro di Procurador General no ta algo di awor, ya cu dos aña pasa el a bisa cu e ta wardando su pensioen regeling keda cla pa cual sra. Fernandes Pedra mes a bisa cu el a lucha 13 aña largo. Awor cu su pensioen regeling a keda cla, awor el lo por baha cu pensioen. Pa loke ta trata atakenan den prensa y di politiconan, por lo menos pa loke ta trata AWEMainta, nos nunca a critica e institucion aki, loke nos a cuestiona t'e falta di transparencia den cierto casonan, cualnan a keda sin investiga, manera t'e caso di e damanan Dominicano pa menciona simplemente uno di varios. Tambe por menciona aki e caso di e denuncia haci contra Minister Nilo Swaen, e caso di DINA, caminda nomber di propio Minister Rudy Croes tabata wordo menciona, e caso di Minister Ramon Lee y hasta e caso di Fondo Desaroyo San Nicolas, cu despues di tanto aña ainda no a keda cla. P'e motibo ei AWEMainta a cuestiona semper y keto bai ta cuestiona e falta di transparencia den Ministerio Publico y cu ta resorta bao di Procurador General cu n'e momentonan aki ta sra. Fernandes Pedra y cu hopi biaha ta laga hende pensa cu lo por tin algun otro motibo su tras pa no continua e investigacion. Aki nos ta bolbe pone enfasis riba e falta di transparencia, caminda ta parse p'e mesun falta aki cu lei na Aruba no ta mescos pa tur hende y ta depende ken bo ta pa wak con bo ta wordo huzga.



Falta di respet y no siguimento di ordo a resalta durante lighting parade

A haya si tremendo cooperacion di e gruponan participante

Comisario Trudy Hassel a comenta cu fin di siman pasa polis tabata hopi activo, caminda tabatin dos actividad bastante grandi, esta e lighting parade y parada di mucha na Oranjestad. Dunando un break down di lo cual a sosode durante lighitng parade, el a bisa cu e parada a sali exactamente na ora, manera programa y e gruponan a cuminsa baila nan parada manera a wordo programa. Durante parada polis a ripara un par di cos cu ta hopi importante pa Cuerpo Policial notifica publico riba nan, segun comisario Hassel. E prome ta cu por a ripara cu publico no ta respeta den gran mayoria e baricadanan cu ta wordo poni door di DOW. Aki Hassel a menciona cu e meta di e baricadanan ta pa por controla e participantenan di Carnvala, pero tambe esnan cu no ta participante. Esnan cu no ta respeta e baricadanan no ta solamente hobennan, pero tambe adultonan y no tabata sigui ordo di polis na momento cu e ultimonan aki tabata asercanan pa nan bula over di e baricada.Trudy Hassel a bisa aserca cu nan sa cu alcohol hopi biaha ta un di e motornan tras di mal comportacion di esnan cu ta bai wak e parada y personal a wordo instrui pa ta bastante tolerante pa cu esaki, pero lamentablemente, el a bisa, cu tolerancia tin su limite y despues di varios aviso y personanan no cumpli cu ordo di polis, e ora nan ta haya nan mes obliga pa dentene e personanan.

Tambe, banda di esey, debi na abuso di alcohol, por a ripara cu tabatin bastante persona bao di influencia di tal forma cu ya nan a perde nocion di lugar, di tempo y di kende nan ta. Personalmente, Trudy Hassel a topa dos damita bao di 18 aña, completamente bao di influencia di alcohol caminda cu nan no tabata sa mes unda nan ta y ken nan ta.

Cuerpo Policial tambe a ripara cu durante full e parada na cierto momento, yegando marduga, a wak hopi muchanan chikito sinta banda di caminda mitad na soño of drumi riba baricadanan, mientras cu adultonan ta festeha.

"Ami ta kere cu esaki ta un punto di atencion cu nos como adulto mester cuminsa pone na dje, pasobra nos ta kere cu esaki ta algo cu e muchanan no mester pasa door di dje".

Sugerencia di Cuerpo Policial ta pa adultonan busca un caminda pa e muchanan keda, pa asina nan por goza nan lighting parade.

Durante lighting parade, Cuerpo Policial a detene un total di 25 persona, di cual 13 di nan a keda sera y 12 por a bai cas Di e 25 personanan aki, 13 a wordo deteni pa buracheria, 3 a wordo deteni pa tiramento di botter, 2 pa bringamento den publico, 1 pa stroba e parada y 2 pasobra a encontra cuchiu riba nan y ademas tabatin un caso di ladronicia den parada.

Resumiendo, Trudy Hassel a menciona cu tabatin un lighting parade bastante activo pa Cuerpo Policial, sin menciona e diferente bringamento aki aya cu Cuerpo Policial tabatin mester di core bai y hopi biaha ora nan tabata yega of e grupo ya a core bai of e personanan ya nan cu nan a regle.

Lo cual, segun Hassel a resalta durante e lighting parade ta e faltamento di respet pa polis, no siguimento di orden, pasamento over di baricada, canamento den gruponan participante, bailamento den esakinan, a kita baricada canto di caminda pa asina por subi caya pa balia, irespetando ordo di polis. Tambe durante di e last lap a keda señala bastante problema no solamente door di Rode Kruis, pero tambe despues Cuerpo Policial mester a para e last lap debi cu tabatin bringamento eyden.

Na final, Trudy Hassel a menciona cu Cuerpo Policial a haya un tremendo cooperacion di tur e gruponan participante, cual hopi di nan a bai cu nan mesun security cu a haci un tremendo trabao, cooperando asina cu Cuerpo Policial. Pa e motibo ey mes, Cuerpo Policial a gradici e lidernan di grupo y e gruponan pa cu esaki y ta spera cu pa e siguiente paradanan e gruponan por bai tambe cu nan propio security.

Denuncia di varios comerciante

Feria Colombiano no tin nada di producto Colombiano

Anto pakico Gobierno ta duna nan tur facilidad?

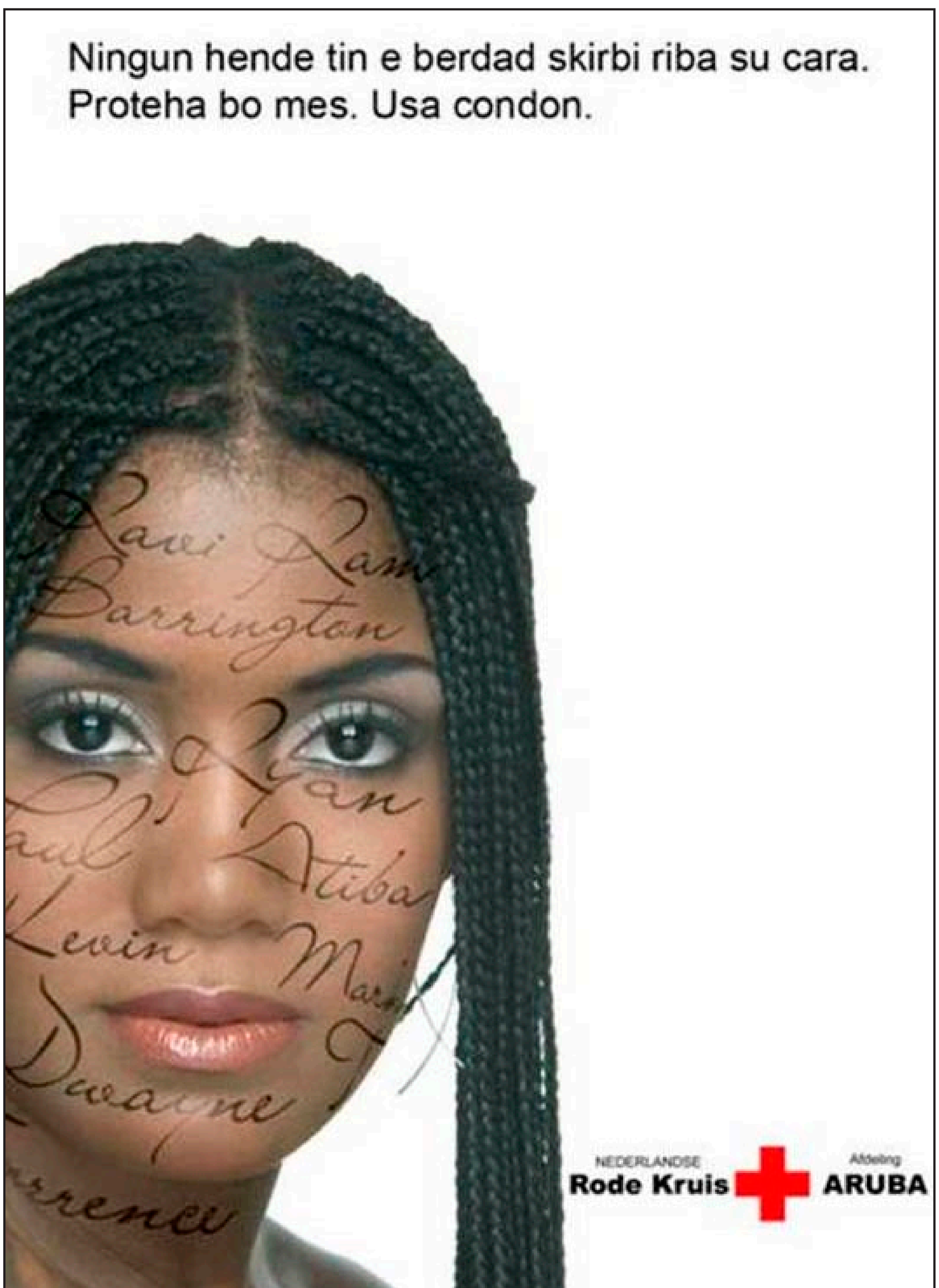
For di varios comerciante, y sigur esnan Arubiano, nos di AWEMainta a recibi reaccion riba e Feria Colombiano cu tin actualmente na Aruba den e ex edificio di Texas. Hopi t'e comerciantenan di Aruba cu varios biaha pa aña nan ta bishita un feria den exterior.Meta di esei ta pa wak rond e cantidad di producto nobo y eventual haci un pedido pa nan despacha despues pa tene nos negoshi actual.Pesei, según e comerciantenan cu AWEMainta a papia cu nan, no por compronde meta di Feria Colombiano. Nan mas bien ta bin Aruba bou di capa di un feria, pero ta bende mas bien por detal cu e publico. Haciendo un analisis di e feria anterior y esun actual, e hendenan aki no solamente ta ofrece producto di Colombia, pero tambe di China y otro parti di mundo. Pesei e comerciantenan local, no por compronde kico t'e maneho di Gobierno pa cu feria na Aruba, pasobra e hecho aki no tin nada di feria, pero ta un grupo di bendedornan ambulante, pa bende nan producto, haci ganashi pa despues bandona e isla aki, manera nada no a pasa.Ora bendedornan di afor bin bishita e negoshinan aki na Aruba nan mester corta tur nan productonan, cu ta mas cu logico. Di unda e feria aki, p.e. a haña derecho pa paga Invoerrechten si e no ta ni registra na Camara di Comercio.Unda e proteccion di e comerciantenan local ta cu tur luna si ta cumpli cabalmente cu pago di Invoerrechten, Loonbelasting, AOW/AWW, AZV, BBO y salarionan?Den caso tin comerciante cu a manda hasta carta pa Departamento di Asuntonan Economico, expresando nan preocupacion, pasobra nan tin 32 Arubiano ta traha ademas nan tin varios part-timers di scol cu ta gana nan zakgeld. Di e forma aki, Gobierno ta proteha e trahador Arubiano of e kier p'e comerciantenan local kita nan for di trabou, benta nan riba caya pa despues emplea stranhero?

Demandando pa haya reunion cu Gobierno

Algun autobus a cuminsa cu nan accion

Ayera algun di e autobusnan a dicidi di bai den un asina yama "accion di morocoy", unda for di 5 or di madruga te cu 9 or, nan a nenga di recoge pasahero, manera nan a bin ta haci tur dia.Consecuentemente, masha hopi trahador, cu ta haci uso di e servicio aki, a yega trabou laat, pasobra nan no a spera e accion aki, cu no a keda anuncia. Busnan di Arubus, tabata yen, y nan si a haci nan negoshi.Di acuerdo cu un vocero di e autobusnan, a dicidi di cuminsa cu e accion aki, sperando di por haya un reunion cu Gobierno, pasobra e 2 florin cu ta ser cobra pa careda, no ta yega mas. Gobierno a duna Arubus permiso pa cobra 25 sen mas riba nan tarifa, pero esei no ta suficiente p'e autobusnan.
E accion di ayera tabata di algun ora, pero según dia ta bai pasando y si no haya reaccion, e accion aki lo intensifica, te ora e conclui den un paro general di e autobusnan, según e vocero.





Minister Rudy Croes ta considera Mike Eman y Rudy Lampe

Traidornan di nan propio pueblo



Minister Rudy Croes a expresa cu tanto Mike Eman como Rudy Lampe kier pa Aruba y Antiyas comparti e mesun Procurador General. Aki e titular di Husticia a bisa cu tanto Eman como Lampe a bisa cu nan si kier un Procurador General pa Aruba y Antiyas Hulandes, es decir cu nan kier hinca Aruba atrobe den e famoso asunto di Antiyas Hulandes, cu ta lo cual nos a bringa pa sali afor, segun Rudy Croes.
Igualmente Croes a menciona igualmente cu nan a bisa cu ta mihor un Gobernador pa Antiyas Hulandes y Aruba, y Minister Croes ta considera cu hasta esaki e politiconan en cuestion ta menosprecia. "Bo ta weita cu poco, poco lo cual nos a lucha pe a base di sanger, sudor y lagrima, hendenan asina cu ta purba yama nan mes rubiano, anto ami ta considera esaki un traicion contra bo propio pueblo unda bo ta core via instigacion, via ofensa, anto pa colmo un decision di un huez cu ta permiti esaki".
Riba e asunto di Procurador General, Rudy Croes a duna di conoce cu a pidi cassatie un conseho kico por haci cu decisionnan di huez aki, pasobra a habri e posibilidad pa ofende y insulta hende na nan antoho cu cosnan cu no ta berdad.

POLITICA

RED ta bai ofrece dos conferencia interesante



Den pasado RED a distingui su mes dor di organiza diferente conferencia riba topiconan di actualidad cu a haya bon acogida den nos comunidad. Pa 2007 RED tin dos conferencia planea pa ser realiza. E prome ta tocante e topico di referendum y e di dos ta tocante e lucha contra corrupción, Luigi Bergen, presidente di Red, a laga sa.
Dia 25 di mart 1977 Aruba a tene su prome y te awe e unico referendum. E opcion tabata si of no na independencia di Aruba. E gran mayoria a scoge pa un 'si'. E tempo ey independencia tabata ke men sali for di dominio di Corsow. E referendum ey a bira e base di nos Status Aparte. Pueblo di Aruba por ta orguyoso di e logro historico aki di nos Status Aparte. Pesey RED no ta laga e oportunidad aki bai perdi sin cu nos reflexiona riba e significado di e acto historico aki di e referendum pa nos awe na 2007, exactamente 30 aña despues. RED ta organiza un simposio cu diferente orador conocedor di e topico di referendum cu lo tuma lugar dia 27 di mart proximo na Cas di Cultura for di 7.30 te cu 10.00 di anochi. E ticket di entrada ta costa 10 florin pa por cubri nos gastonan. Bergen a sigui bisa cu e di dos conferencia di RED lo tuma lugar dia 29 di mei 2007 na ocasion di e celebracion di 4 aña di existencia di e partido cu a keda funda dia 30 di mei 2003. Esaki lo tin e caracter di un cena/conferencia y lo tuma lugar na Talk of the Town di 8or pa 11or di anochi.
E orador invita ta Senador Sra. Dra. Mary King di Trinidad & Tobago, kende ta coordinador di e Organizacion Global di Parlamentarionan contra Corupcion (GOPAC) pa e area di Caribe. Hunto cu Parlamentario Sr. Dr. Armando Rudy Lampe, kende tambe ta miembro di GOPAC, e anochi aki lo inaugura e Caribbean Chapter of GOPAC. Sigur esaki ta un logro grandi pa Aruba riba tereno internacional.
GOPAC a lanta na 2002 y na e momento aki ya e ta representa na 80 pais rond mundo. Pa facilita e organizacion e ta organiza den 'chapters' cu ta aglomera diferente pais. Caribe ta bai keda reconoci como un region denter di e organizacion global.
GOPAC ta hayando reconocimento como un voz democratico cu ta enfatiza e balor di control parlamentario como un di e armanan principal den e lucha contra corupcion. Den e conferencia dia 29 di mei 2007 Dra. King lo elabora riba e experiencia di Trinidad: e caso di corupcion den e reconstruccion di e airport na Piarco cu ta involucra e compania Calmaquip, cu tambe tabata activo den e reconstruccion di e airport na Aruba. Tur esnan interesa pa participa na e conferencianan aki of kier sa mas informacion por jama cel. 593 6569 of manda un email na lmkv@hotmail.com.

OPINION

Andin, STOP di ofende hende cu no por defende nan mes !!

Den medionan di comunicacion nos a tuma nota di un declaracion di e sabelotodo na unda e ta insinua un biaha mas cu den e proyecto di dump lo tin cosnan iregular a socede y cu minister Booshi Wever lo a privilegia friends & family, referiendo na e oficina di abogado Croes, Wever & Tchong.
Ta di lamenta cu e sabelotodo aki ta "sleur in het slijk" un persona cu na e momento ey ya no ta hunto cu nos mas, ya cu ela bai laga nos! Aki nos ta mira cu e sed di Andin ta mas grandi cu un situacion penoso, tanto pa famia (e mes y su sra mama cu ta primo-ruman di mr. Rudy Wever) y coleganan.
Nos ta cansa di un bez mas mester trece padilanti cu e procedimento hiba den e asunto di dump, a bai conforme reglanan cu tur partido a acorda for di un principio, y e compania Bouldin & Lawson, cu e oficina di Croes, Wever & Tchong ta representa, a sali esun mas miho. Y den esaki huez tanto den prome instancia como den apelacion, pues na dos ocasion, a declara cu e procedimento tabata uno corecto y cu no tin NINGUN motibo pa duda den esaki.
Y pa sigui cu e disco raya di friends & family, pero awor ademas ofendiendo hende drechi y hasta un persona stima kende no t'ey mas pa defende su mes, ta muestra cu bo ta keda cu bo mente di pollo, sin speranza di drecha. No lubida cu Minister Wever lo t'ey semper pa defende integridad y dignidad di e primo di bo mama y di minister Wever. E lo no laga un sujeto manera bo persona sigui mancha nomber di e defunto, djis pa bo sacia bo sed di venganza y bo hamber pa poder.

Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente,
Asuntonan Administrativo y di Stranhero



Mike de Meza, Parlamentario di AVP

Ta como sifuera cu San Nicolas y vecindario no a cai den e loteria di Gobierno actual

Mike de Meza, miembro di Parlamento pa partido AVP ta expresa cu por bisa trankilamente cu Gobierno actual ta hasi nada, pero net nada, pa stimula un progreso real pa e parti pariba di nos isla. Hopi tabata e promesanan(lesa: engañonan) cu pueblo di Aruba por a scucha durante campañanan politico for di e mesun hendenan cu a gana eleccion na aña 2001 y 2005, esta partido MEP cu awe ya ta bayendo pa 6 aña consecutivo den gobierno.
E mesun gobernantenan actual semper tabata y ta te dia di awe contra tur proyectonan nobo pa un desaroyo pa cu San Nicolas y vecindario. "Awe nos por tende un Minister President cu ta broma cu el a percura cu e refineria a wordo rehabilita como un proyecto pa San Nicolaas. Pero tur hende sa cu e refineria ta importante pa Aruba y no ta un proyecto designa realmente y netamente pa San Nicolas. Ta cu suerte cu e refineria ta situa na San Nicolas por aparenta cu ta un proyecto netamente pa e districto. En realidad no lo a hasi diferencia na unda e refeneria tabata situa pa cu su re-apertura. Ora analiza kico gobernacionnan di MEP realmente a hasi pa un progresso real na San Nicolas y vecindario anto por saca e conclusion cu lamentabelmente no por conta riba gobierno di MEP pa cu e districtonan pariba di nos isla", Parlamentario di AVP ta duna di conoce.
E ta expresa cu tur dia negoshinan ta sera porta den e districtonan pariba di nos isla, sin embargo mester bisa y aplaudi tur esnan cu keto bai ta pone hopi esfuerzo particular for di sector priva pa duna sosten na un progreso. Di parti di Gobierno di MEP ta weganan politico so ta wordo hunga pa cu e districtonan pariba di nos isla. A traha un centro medico, cu San Nicolas y vecindario ta contento sin duda paso algo ta also ("joke"), pero ta lastima cu mucho uso no por wordo hasi di dje pasobra ainda pa gran parti e ta un casca di pinda. Sinenbargo a priminti cu e edeficio lo a haya un di dos piso y cu lo a trese tur sorto di servicio medico aki cu lo a hasi cu e centro medico aki lo a casi bira un hospital. Lastima cu ta otro promesa cu pueblo mester sinta warda, te awe pa gran parti ta e mesun casca di pinda keto bai! Na aña 2004 lo a inicia cu construction di un bus station luho: wel e uso di e "uitgebreide bus-halte"(give us a break!) no por mira luz di dia ainda, cu pa colmo ta situa completamentamente robes y tempo lo mustra esaki pa esnan cu no ta compronde.Tambe no tin ni holo di e "five (of four of three) star hotel" cu a wordo priminti na 2001 y 2005! E "golf cours" cu ta haya existencia di bida cada bes ora di hunga wega politico pa e gobernantenan di MEP. Na 2004 net prome cu eleccion Ministronan Nel Oduber, Eddy Briesen y Marisol Lopez-Tromp a laga Sasaki group atrobe hasi un raport cu a costa un (1) miyon florin, caminda diferente hende di San Nicolas a participa y perde nan tempo, pa gaña hasi manera realmente lo a bai drecha "down town" San Nicolas. Ora mira con e estado di J.L. Sport Park a bira durante e ultimo 5 añanan, ta cos pa yora! Ta cuestionabel si Ministro Lee di deporte sa kico tin of laga di tin pariba di nos isla. Otro districto ta haya tur sorto di parke y sport hotel, sigur esaki ta di aplaudi, pero dicon no por maske drecha un tiki di locual tin na San Nicolas.
Ora ta tira un bista riba tur e parkenan di recreacion, p.e. Esso Heights y Village, ta mira cu no a haya ni sikiera un mantencion chiquito. Tambe pueblo por a scucha tur sorto di splicacion for di Ministro Wever y otro ambtenaar expertonan cu e edificio di exDOOV/exDINA/DIMAS na San Nicolas ta "afgekeurd", peligroso y inhumano pa labora eyden. Esakinan e.o. ta e razon cu DIMAS a muda, pero ta straño cu ainda tin algun persona ta labora den e edificio y publico tambe tin cu busca permiso eynan. Si e edificio tabata asina malo y peligroso dicon tin hende y publico eyden.
Esaki ta otro excusa pa muda otro departamento for di San Nicolas, of tambe porta cu e bida di esnan cu ta laborando eynan y publico no ta significa mucho si acaso algo inhumano pasa cu of den e edificio.
"You can fool some people some time but you can not fool all the people all the time"!Tin hopi necesidad pariba di nos isla cu aparentemente Gobierno di MEP no kier tende di nan. Algun proyectonan adicional pa menciona, por ehempel, ta pa un mihor infrastructura (planta pa purificacion di awa septico y drecha cayanan), un mihor bida pa nos grandinan (cas pa nos grandinan), lus den barionan, mihor servicio di Gobierno den barionan, un centro di pesca pa pariba di nos isla (mocion di AVP cu a wordo aproba unanimamente pa 21 miembro di Parlamento), un centro di taxi/autobus/arubus na Savaneta/Pos Chiquito(mocion di AVP cu a wordo aproba unanimamente pa 21 miembro di Parlamento), biblioteca y parkenan di recreacion na Savaneta/Pos Chiquito.
Aparentemente e districtonan di pariba di nos isla lo mester carga pasenshi ya cu nan no a cai den e loteria di Gobierno di MEP, tabata e conclusion di Mike de Meza di AVP.

Anti socialnan ta kibra borchi di aviso y ta sigui destrui duinen

Si no tuma accion rapido tras di faro, duinen lo desaparece



Duinen mundialmente ta considera recursonan natural di gran balor y e duinen tras di faro, na Westpunt ta bou presion enorme. Ta pa tal motibo mes cu Comision di Medio Ambiente a aserca Parke Nacional Arikok pa duna un man na consientisacion riba e importancia di duinen. Asina tambe cu rangernan a traha un borchi pa avisa tur esnan cu ta bishita e duinen tras di faro, cu no ta permiti pa ningun vehiculo subi riba e santo blanco di duinen. Sinembargo, anti socialnan, sin consideracion pa existencia di duinen na Aruba a dicidi pa kibra e borchi, y lag'e benta pa su cuenta. Manera e potret ta ilustra, ironicamente banda di e borchi na suela por mira rastro di auto of otro vehiculo subiendo e santo blanco. Riba e mesun potret ta bon cla, cu e seritonan di santo blanco practicamente ta desapareciendo. Si no tuma accion rapido, pronto duinen tras di faro na Westpunt ta unicamente un recuerdo y esei ta algo di lamenta. Mester bisa cu rangernan cu a topa cu turistanan ta coriendo den e santo, ta conta cu nan no ta haya aviso ni conseho di e companianan cu ta huur nan sea quadracers of otro vehiculo, pa no core riba santo blanco. Parke Nacional Arikok ta para fuerte pa conservacion y preservacion di rikesanan natural di Aruba en general, y esaki ta conta pa e duinen pafo di parke tambe, y pa tal motibo ta urgi tur compania cu ta huur vehiculo na turistanan, pa splica nan di e regla cu bou ningun circumstancia ta permiti pa core riba santo blanco na Aruba. Den Parke Nacional Arikok, na momento cu rangernan topa cu casonan asina, ta laga e propio bishitantenan, sea local of turista, haci e area limpi unda cu nan a core, si encaso cu nan ta laga e santo blanco hopi sushi. Entretanto, ya rangernan ta trahando riba un borchi nobo pa e area.

Cifranan preliminar ta mustra cu ocupacion di hotel na 2006 a cai cu casi 6%

Zetty Yarzagaray di Oficina Central di Estadistica (CBS) den un entrevista cu AWE-Mainta a comenta riba e tercer kwartal di 2006 pa loke ta turismo, cual ta e ultimo publicacion te na e momentonan aki riba tereno di turismo. Cifranan di e periodo aki, compara cu e mesun periodo di aña anterior, ta indica cu 49% di tur turista a keda na hotel, mientras cu 37.2% a keda den un timeshare.

Tambe, a comenta cu ocupacion di hotel a baha di e kwartal anterior cu 14.2%, mientras cu e timeshare a subi cu 18.8%.

Pa loke ta cantidad di turista, segun CBS, den e tercr kwartal esaki tambe a baha. E turistanan cu a bishita Aruba pa prome biaha a aumenta cu 1.7%, mientras cu esunnan cu ta ripiti si a baha un poco.

Mas aleu, Yarzagaray a duna di conoce cu ora papia di turismo tin un cantidad di factor cu mester tene cuenta cu nan. No ta solamente e cantidad di turista, con e hotelnan ta desaroyando, e parti economico, etc.

Papiando riba e cantidad di turista, a bisa cu te cu november 2006 esaki a baha, aunke november mes tabata un luna caminda turismo a crece pa prome biaha den henter aña, pero keto bai 2006 ta mustra un aña caminda cantidad di turista ta baha, igualmente e cantidad di anochi cu turistanan ta keda tambe ta bai baha.

Pa loke ta e cantidad di placa, tin cierto kwartalnan cu a cai mas cu otro. Ocupacion di hotelnan tabata varia, ya cu tin momentonan caminda cu e ocupacion tabata ariba, mientras cu otronan esaki tabata bao di average. Por bisa cu aña 2006 a sera cu un ocupacion di 76.9% cu ta un caida di casi 6%.

Esaki ta e cifra prelimiar pa 2006.

Di otro banda, e cantidad di placa cu cada camber a trese pa hotel no a cai, esaki a keda igual. Pero e revenue per available room, esta e placa cu cada camber a duna si e la wordo bendi of no, si a cai cu mas of menos 12% na 2006.

E cantidad di placa cu turistanan a laga atras, te na e momentonan aki tambe ta mustra cu e la cai tambe, aunke menos cu e cantidad di turista.

Director nobo di Hospital y delegacion Salud Publico a bishita serca Minister Wever

Diaranson, 14 di februari 2007 drs. Candelario A.S.D. Wever, Minister di Salubridad Publico, Medio Ambiente y Asuntonan Administrativo y di Stranhero, a ricibi na su despacho na San Nicolas pa un bishita di cortesia: dr. T. van Gellecum, director di Salubridad Publico, sr. drs. R. Croes, R.A., director di AZV, sr. G. Oduber, miembro di directiva di Hospital (S.Z.A.), y e director nobo di dr. Horacio Oduber Hospitaal, drs.
Arnold Boesten.
Proposito di e bishita tabata pa sera conoci cu e director nobo, unda alabez a hiba conversacionnan encuanto maneho y plannan pa futuro den area di Salubridad. E ambiente tabata uno positivo y tur cos ta mustra cu tur hende lo por haya otro ariba e maneho delinea pa Minister di Salubridad Publico.
E ambiente positivo aki lo trece dinamismo back den trabaonan cu den pasado pa motibo di diferencianan no a cana cu e diligencia apropia.
Minister di Salubridad Publico ta considera e encuentro aki uno positivo y alentador pa desaroyonan nobo y proyectonan den Salubridad na Aruba. Un di e proyectonan cu sigur lo ser poni como prioridad ta esun relaciona cu e decision pa bin of no cu un edificio nobo pa Hospital.



Potret adhunto: di robez pa drechi: sr. R. Croes, sr. T. van Gellecum, sr. C.A.S.D. Wever, sr. A. Boesten, sr. G. Oduber

BanTopa 07.07.07

Ex-Habitantenan di Tilburg

Periodo 1975 - 1980

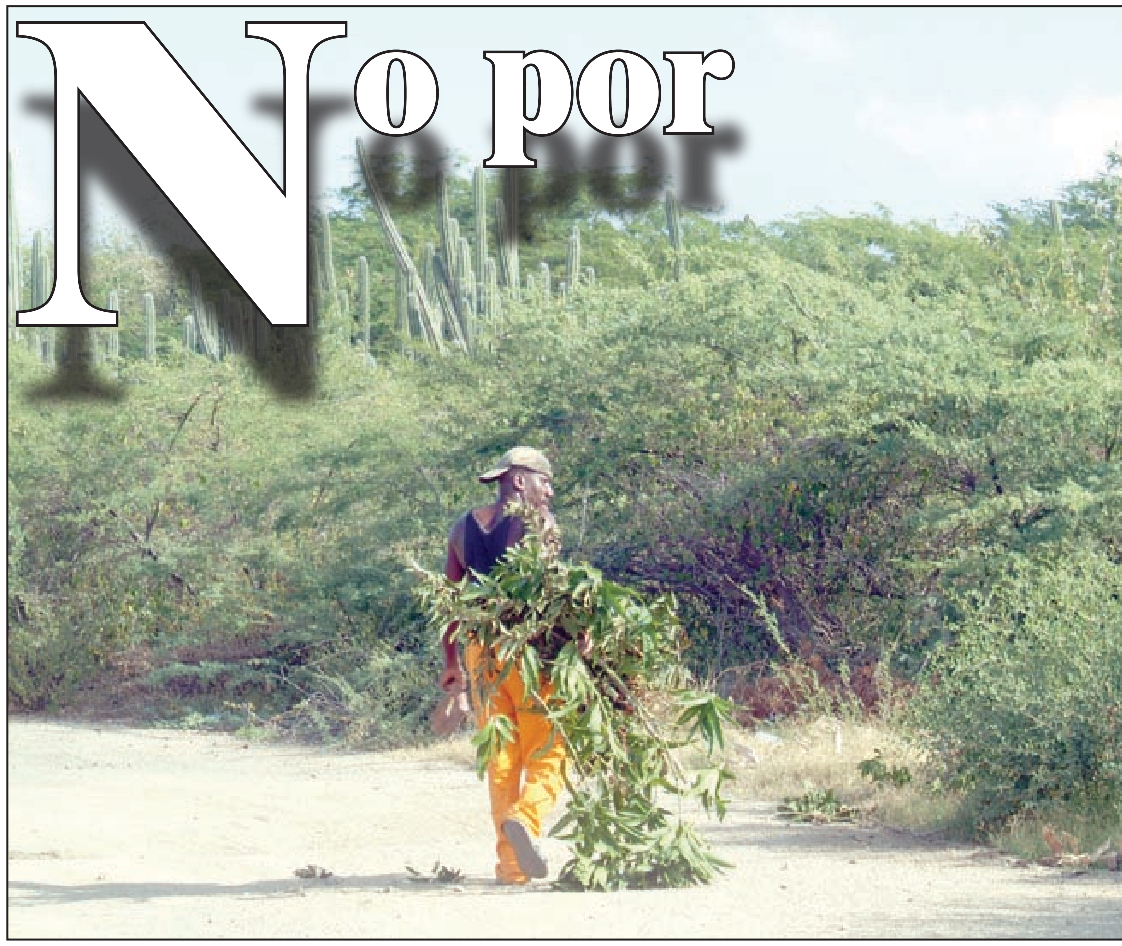
Diasabra 7 di juli 2007 lo bai tin un tremendo “ban topa” pa personanan, procedente di Aruba y Antia, cu a biba na Tilburg (Hulanda) entre 1975 y 1985.
Algun persona cu a biba na Tilburg a tuma e iniciativa pa organisa e encuentro aki. Ya caba tin personanan for di Hulanda, Aruba, Bonaire, Isla Riba y Merca cu a anuncia cu nan lo ta presente.
Ta e intencion pa hinca un programa den otro cu ta dura di 6 pa 8 di juli 2007, cu culminacion riba 07.07.07 pa 07.07.07 pm.
Tin un comision cu lo hinka un programa interesante den otro, dependiendo di e cantidad di participante.
E actividad ta priminti di bira un exito rotundo.
E comision organisado ta haci un yamada na tur persona cu a biba na Tilburg den e periodo ariba menciona, pa duna nan datonan (nomber, adres, telefon, email) na un di e personanan di e comision, pa asina por hinka un programa den otro cu ta agrada tur esnan envolvi.
Lo purba haya algun adres caminda personanan no- residensiá na Corsow por keda pa asina yuda tene nan gastunan mas abao posibel.
Si bo tin informacion di otronan cu a biba na Tilburg den e periodo di 1975 – 1980 por fabor manda nan informacion pa e comision y tambe informanan di e actividad di 07.07.07
E personanan ku por lo pronto ta forma parti di e comision “Ban topa 070707” ta:
Hensley Koeiman; 844-2225 / 568-8709
h.koeiman@una.an
Olivia Figaroa: oliviafigaroa@hotmail.com
Betty Werleman: bwerleman@hotmail.com
Viola Statia: violastatia@yahoo.com

Comentario

Con alarmante e problemanan di hubentud di Aruba ta?

Te awe no tin cifras of un estudio concreto eherce, relaciona cu e problematica di nos hubentud aki na Aruba. Si tin raport mes, alomenos no tin "follow-up" y no ta pidi ayudo tecnico for di exterior tampoco.
E poco profesional experiencia cu tin na Aruba ta traha mas bien riba e problemanan individual y no tin mucho tempo pa ataca e problemanan riba un base mas amplio. Ta bin aserca cu e profesionalnan den e ramo aki ta mas bien competi cu otro enbes di sera cabez hunto y purba bin cu solucionnan concreto.
Gobierno tampoco ta preocupa su mes mucho pa cu e problematica aki, p'e simpel motibo cu no tin suficiente placa. Ademas Minister no ta "score" cu problemanan di hubentud, pero si cu otorgamento di tereno riba gran escala of cualkier otro fabor politico.
Hopi di nos cu ya tin un edad avanza no ta desea di ta hoben mas bao e circunstancianan aki. Ta un hecho cu e problemanan ta cuminsa na cas, na unda tata y mama tin cu traha pa sobrebibi y no tin mucho tempo pa atende nan yiu.
No ta intencion pa tira e bala awor den scochi di nos maestronan. Pero scol por haci mucho mas cu solamente duna les. Maestronan no ta haci intentonan serio pa motiva e alumnonan pa studia y ta considera esaki mas bien perdemento di tempo. Enbes di proteha e poco alumnonan ambicioso cu ta keda, ta laga esakinan bai perdi den e masa di e alumnonan demotiva y menos ambiciona.
Mester tin duele cu e muchanan cu hopi ambicion, p'e motibo cu enseñanza ta bai atras cu pasonan gigantesco. Ta blo papia di igualdad den enseñanza pa tur alumno, p'esnan hopi motiva, p'esnan talentoso, p'esnan floho, p'esnan cu poco oportunidad, p'esnan cu poco ambicion, p'esnan menos talentoso etc.
Enfin tur ta wordo benta riba un monton cu na final ta resulta desastroso pa cu e poco alumno ambiciona. Nan tambe ta considera "ambicion" un "palabra malo" awor.
Por bisa cu falta di un bon educacion na cas tambe ta forma un obstaculo pa cu un "formacion" adecua di e hoben.
Pa motibo economico ya menciona aki riba (tata y mama mester traha) no tin tempo pa educa yiu mas, ta laga nan pa nan cuenta, ta laga nan na cualkier "opvangcentrum", ta laga nan pa Dios…. E poco mama cu si ta keda cas cu nan yiu, lamentabelmente no tin suficiente capacidad pa educa nan yiu of ta "give up" demasiado liher.
Asina gradualmente e problemanan ta bira mas grandi cu bo ta haña hobennan den situacionnan comparabel ta cuminsa contact otro y asina e "gang" nan ("no respect-no fear") ta cuminsa forma. Nan rabia berdaderamente no ta contra otro, pero nan rabia mas bien ta contra nos sociedad. Por considera e problemanan aki mas bien un "halamento di atencion" y no directamente un asunto di "violencia pa cu violencia".
Pa purba bin cu un solucion a termino corto mester obliga mamanan sigui cursonan (paga pa Gobierno) con pa educa nan yiu. Tambe Polis mester actua cu man duro y pone "gang-leaders" den celda special indica pa Huez. Cu tempo (preferibel pronto) Gobierno mester bin cu un otro tipo di instituto pa cu e categoria aki pa no wordo contagia p'e berdadero criminalnan na KIA.

No por





Un ciudadano a capta momento cu un otro ciudadano ta corta mata for di su cura di cas y ta bai tira esaki den mondi den vecindario. No solamente esey, por mira tambe un auto practicamente totalmente destrui staciona dilanti di un cas. Aki poco tempo ta e propio servicionan di Gobierno ta wordo yama pa bin lanta e sushinan aki, enbes cu nan mes a deshaci di nan directamente y evita un mahos bista.

Spot special na TV di Quota International of Aruba



"Ami ta agente eerste klas, Glenn van Ness y mi kier a conseha bo pa cuida bo oido durante e paradanan di Carnaval."



"Ami ta Hilyann Croes y mi kier pidi grandi y chikito pa no lubida di bisti boso earplugs mientras bo ta goza Carnaval"



"Ami ta Humphrey Gomez di Cruz Cora Aruba. Si bo perde bo oido bo no ta haye nunca mas. Bisti bo earplugs durante temporada di Carnaval."

Ayera nochi por a mira e spot di Quota International of Aruba pasa na e dos canalnan di televisión: Telearuba y ATV. Tur dos canal di television a coopera pa pasa e spot aki pa concientisa e publico riba e peligronan di hopi desorden y sonido hopi duro di musica cu por causa dañonan permanente na oido di hende. E spot tabata posibel cu cooperacion di Animagic N.V. cu hunto cu e modelonan cu a fungi como vocero di e mensahe cu Quota ta manda pa comunidad. Den e caso aki, e spot a cuminsa cu un agente policial, Glenn van Ness, sigui pa nos Reina Hubenil di Carnaval 2006, Hilyanne Croes, un representante di Cruz Cora, sr. Humphrey Gomez, y sr. Ofo Escudero di e banda Tsunami como representante di Musico. Cada un di nan ta e participante activo di Carnaval. E polisnan, e primer auxilio, e reina y participantenan den Carnaval y tambe e musiconan cu ta haci e Carnaval posibel.

Quota International of Aruba a constata cu durante di Carnaval, varios di nos muchanan no tabata bisti earplugs siendo cu miembronan di Quota ta duna e muchanan e earplugsnan gratuitamente durante e paradanan di mucha. Esaki sigur ta algo di lamenta. Loke si a resalta durante e ultimo paradanan ta cu e carnavalistanan banda di caminda si a cuminsa haci mas uso di earplugs y a cumpra y usa esakinan mas.



"Ami ta Ofo Escudero di e banda Tsunami, y mi kier a bisa cu nos oido ta hopi importante. Cuidia bo oido den Carnaval pa bo tin'e mayan."

FOCUS RIBA FAMIA

KERE DEN BO MES

Tuma e scenario aki: Bo tin dos hungado di tennis cu tin e mesun talento y tecnica. Tur dos ta domina nan wega, pero un di nan consistentemente ta sali gandor. Kico ta haci e diferencia?

Ami a mira dynamismo traha repetidamente. De hecho, mi a bib'e!. Mi a hunga tennis den scol secundario, y rival mas grandi tabata un mucha cu yama Carlos. Mi a pasa henter i ultimo aña di scol preparando pa loque mi sa lo bira un wega duro. Den vacacion di Pascu Grandi mi a enfrente den e campeonato di distrito. Mi a gana e prome set 6-0 y tabata adilanti 5-3 den e di dos set. Tur loque mi tabata mester pa gana e wega ta dos punto. Na e momento ey mi a mira over di e net y a pensa pa mi mes: "E gai ey ta e top hungado di e distrito. Kico mi ta haciendo?" Mi confianza a bai djies pa un rato, y esey ta tur loque tabata tin mester pa cambia e curso di wega. Carlos a mira su oportunidad y prome cu mi por a realisa e'la domina e wega y a gana e campeonato.

Kico a haci e diferencia aki? Claramente mi tabata tin e abilidad pa gana, pero mi tabata falta confianza pa haci'e. Locutornan deportivo ta yama esey "momentum" pero loque e ta realmente ta kere den bo mes, aunque hopi cos ta contra bo. Esey yama 'confiansa', y eynan e yabi pa exito of fracaso ta den e hopi retonan di bida.

Y Carlos, si bo t'ey ainda un caminda, mi ta retabo pa un wega di revancha.

Hefe di Polis di Baltimore di bishita na Aruba

Recientemente tabata na Aruba e Hefe di Polis di Baltimore Police Department, sr. Leonard Hamm. A haci uso di e oportunidad pa haci un bishita di cortesia serca Alto Comisario di Cuerpo Policial di Aruba sr. Peter de Witte.

Riba e foto nos por mira sr.y sra. Hamm, Peter de Witte, Korpchef y David Wing, Secretario di International Police Association pa Aruba.



SWÑCUNE

SHWBLK NETWORK

Steelband Show 2007





Diahuebs 15 Februari, esta awe Aruba tin e oportunidad pa presencia y disfruta e di 3 ediccion consecutivo di e tremendo show di steelbandnan di Aruba. Esaki ta programa pa cuminza pa 8'or di anochi den Aruba Entertainment Center , entrada ta stipula na solamente 10 Florin pa persona. Dos aña sigui e publico cu a presencia e anochi aki a keda encanta y satisfecho cu tur e presentacionnan di tur e steelbandnan presente. Asina ta S.A.C. pa medio di e comunicado aki ta extende un coordial invitacion n'e pueblo di Aruba engeneral y principalmente e amantenan di steelband pa reserva e diahuebs aki p'asina bo por ta presente pa disfruta di e unico show anual na Aruba di STEELBAND.

AAA ta eligi reina pa Carnaval 2007



AAA a eligi Natasha 'Sasha' Wever como su representante na e eleccion di 'Queen of the Sky' cu ta tuma luga diahuebs 15 Februari 2007. Sasha a keda corono diabierna'tardi den e VIP-room dor di Managing Director AAA Peter Steinmetz. Sasha su prome palabranan como reina tabata pa invita tur su coleganan di AAA y pueblo henter pa bin apoya'e n'e parking lot di e 'Cargo building'. Musica lo ta den man di Tsunami y ATNG Band di Hulanda cu lo cuminza zona e musica pa 4:30 di atardi. E eleccion mes ta inicia banda di 6:30 di atardi y e actividad ta sigui te 9'or di anochi. Tur hende ta bon bini y por haya carchi pa unicamente 5 Florin na Aeropuerto of 10 Florin na porta.





Linchi a usa e frase di Donald Trump

"You're Fired" na direccion di The Creators



Esaki ta Linchi Merrywheater lider di e popular grupo Champange cu a usa e frase popular di e serie di Donald Trump "You're Fired" na direccion di The Creators...

Wel shonnan esaki algo cu hamas nos lo a spera lo a pasa, ainda nos ta corda con intusiasma e lider di The Creators a a anuncia esaki na diferente programa di radio y den e show di carnaval di Tele-Aruba cu porcierto tabata na cas di Mama Oncha e anochi ey. A bai asina leu cu ya cu nan ta den parada cu Champange por medio di un sponser cu a dicidi di pone nan den e grupo Champange. Como cu e sponser tin algo di bisa, e grupo a tuma e banda masha bon mirado cu e tempo ey nan lista di participantenan ta yegando nan limite y ainda tin hende inscribiendo, esey ta nifica cu eventualmente lo mester un di dos banda.





Awel cosnan asina leu di bisa e frase "You're Fired" n'e banda The Creators ya cu nan sonido tabata malo plus algun detayenan mas. Mirando esaki den wowo di e lider di e grupo e no por tuma esaki mas ya cu e kehonan tabata super multiple na direccion di e lider den e caso aki Linchi cu a bai den su seno y a dicidi di saca The Creators afo dialuna despues di Lighting Parade. Asina leu cu nos a compronde e banda en cuestion lo manda un demanda pa daño y prehuicio na direccion di Champange, pero despues di a analiza e documentonan firma nan no ta wak base di nada y a cuminza busca un banda re-emplasante. Nan opcion tabata di por hinca Dushi Band den nan fila mester a negosha esaki ya cu Dushi Banda tabatin palabra pa anima e grupo di Sta Cruz. Despues di a negosha, Sta Cruz a axede Dushi Band e libertad pa tuma nan rumbo ya cu nan ta un grupo chikito y nan lo hak aden un banda cu eventualmente tabata prome cu Dushi Band. Despues di a combersa y negosha e entrada di Dushi Banda den Champange tur cos a keda regala cu e Roadmarch King lo ta den e grupo grandi aki.Te asina leu cu nos a compronde hasta abogado e banda The Creators a bai pa wak con leu nan por yega na un conpensacion pa nan gastonan haci y cu a keda colga awo. Di otro banda nos a compronde nan sponser a duna nan como 10 Mil florin y Champange no ta wak ki daño y prehuicio nan ta papiando.



Esey ta nifica cu nan tambe a busca conseho huridico basa na loke tin stipula den e contrato di The Creators y por bisa cu no tin mucho caminda di cana.

Awel esey ta nifica cu Ziodia y Dushi Band cu e roadmarch King ta cu e grupo di Linchi esta Champange y punto. Manera Linchi mes a bisa "Ami awo mi ta bai all out" ....

Jump-In na Digicel den ultimo siman di Carnaval



No solamente pa por duna mas informacion riba introduccion di BlackBerry Pearl na Aruba, sino tambe pa conta di tur nan diferente campañanan cu Digicel ta bin ta ofreciendo durante e temporada di carnaval, esaki tur tabata motibo pa un "Jump-in" n'e oficina principal di Digicel e siman aki. Claro cu ATV su programa "Riba Bao" cu Ruben Garcia a percura pa tur na cas por a sigui e programa aki di serca, mientras cu Youth Extreme a percura pa esnan presente por a goza di e ambiente di carnaval 53.

Durante e evento aki, mayoria di e reinanan grandi di Aruba su carnaval cu a bira conoci fin di siman pasa tabata presente p'asina saluda e telefon "Pearl".

Digicel como tal ta bon conoci pa BlackBerry siendo e compania cu a introduci e modelo di telefonnan aki na Aruba for di basta tempo atras. Atrobe tabata e prome pa introduci e ultimo modelo cu ta duna e clientenan mas posibilidad pa su uso.

Wanda Broeksema, Gerente di Mercadeo y Promocion pa Digicel Aruba a gradici tur









publico presente. Tanto Youth Extreme como Dushi Band cu tin e titulo di Roadmarch King e aña aki a probecha pa batiza nan produccion di Carnaval durante e mesun evento special aki. E bailarinanan di Super Dancers, patroniza pa Digicel tambe tabata presente. Nan a habri e Gran Parada di Luz diasabra ultimo y a hala masha atencion pa nan trahe masha elegante y bunita den e color cora....e color di Digicel.

Expertonan di e departamento technico di Digicel tambe tabata presente pa por a duna mas informacion riba e modelo nobo di BlackBerry, esta e esnan cu a haci acto di presencia y a pidi tur hende pa keda pendiente pa mas campaña di Digicel dentro di masha poco.

Digicel den e ultimo cuater añanan di existencia na Aruba a sa di crece di tal forma cu nos a haya rumannan na Curacao y Boneiro, combirtiendo su mes den e unico compania cu por ofrece servicionan y posibilidadnan den tur tres isla den Reino Hulandes. Riba e combinacion di foto nos ta ilustra e ambiente durante e programa "Riba Bao" hunto cu Youth Extreme, Dushi Band y tur otro invitadonan na oficina di Digicel.

Deporte



Cu final felis

Begiristain y Frank Rijkaard a sera e polemica genera pa Eto'o

Esecretario tecnico di Barcelona, Aitor "Txiki" Begiristain, y e entrenador Frank Rijkaard, a sera e polemica genera pa e declaracion di Samuel Eto'o despues di mantene un reunion di un ora den Camp Nou na unda a dicidi cu e camerun lo no wordo sanciona, na peticion e hulandes a expresa. Ambos a comparece pa ofrece su version, a purba duna pa conclui e crisis y a logra un lectura positivo, Rijkaard a sigura cu e polemica tin un reaccion positivo den e grupo, cu a cuminsa na traha cu mas energia. E entrenador a alaba e gestion cu e team a hasi di e caso, mientras cu Begiristain a insisti cu Rijkaard tin tur e poder den e vestuario y cu Eto'o lo no wordo sanciona na peticion di e entrenador. Begiristain y Rijkaard a reuni durante un ora den e instalacion di e club y acorda pa duna e caso Eto'o, cu a critica duramente su entrenador, pero tambe Ronaldinho y e ex vicepresidente deportivo di e club, Sandro Rosell. E entrenador hulandes a sigura, ademas, cu su relacion cu e camerun lo no cambia y a pronostica cu e polemica tin un reaccion hopi positivo den e grupo. "Esaki por ta hopi importante pa sigui traha cu energia". E director deportivo di e club a subraya cu e posible sancion na e hungador tabata pendiente di e decision di Rijkaard, "e persona mas importante den e vestuario", ken finalmente a dicidi pone punto final na e polemica sin multa e futbolista. Pa e responsabel deportivo di Barca, e team a sa di resolve e polemica. Den e mesun linea Rijkaard a apunta: "mi kier duna danki na e grupo y e capitan", despues cu Carles Puyol a comparece ayera na e prensa na paz tur e implicado den e polemica. "E tema a solucion liher y habri, y e unico deseo di e hungador ta sigui traha hunto", e hulandes a expresa. Begiristain a destaca e satisfaccion di e responsabel deportivo paso e cuestion cu a aclara danki na e autogestion di e team.

Tur cos a cuminsa

Mariano Rivera ta den su ultimo aña di contract cu Yankees

E panameño Mariano Rivera a papia trankilo, y Yankees a compronde a mensahe. Un dia despues cu e hungador All Stard a bisa cu “si no duna respet cu merece tin cu sigui pa su caminda”, e general manager di Yankees, a bisa, cu tin e intencion di papia cu Rivera, pero cu no a ofrece un extension di contract mas leeuw di 2007 necesariamente. Masha poco biaha Rivera ta bisa cosnan controversial, y su comentario a domina e pagina patras y den un caso, e pagina principal, di e corantnan di New York. “Rivera sa con hopi nos ta respete. E ta importa hopi pa nos. Ya tabata un Yankee grandi”, Cashman a bisa. “Obviamente tin un contract na vigencia cu a realisa un tempo atras ey. Lagami papia cun’e prome. E teoria ta prefera spera. Na e momento aki mi kier concentra den 2007 y preocupa pa 2008 den otro momento. E ta keda entre Rivera y ami”. Rivera y e catcher boricua Jorge Posada ta cuminsando e ultimo temporada di su contract y ta eligi pa free agent un biaha World Series termina. Rivera a gana 10.5 miyon e temporada aki, completando un trato cu a paga 31.5 miyon den tres aña. “Yankees semper ta respeta mi”, Rivera a bisa. “Ora yega e momento indica, si nan kier mi mi ta regresa. Di lo contrario mi no ta bay yora pa keda na cas. Mi tin cu sigui dilanti”. Cashman a bisa cu porta cu papia cu Rivera durante e temporada abou, e pitcher di 37 aña lo no saca na reluci e tema. E agente di Rivera y Cashman tabata tin un conversacion acerca di un extension.



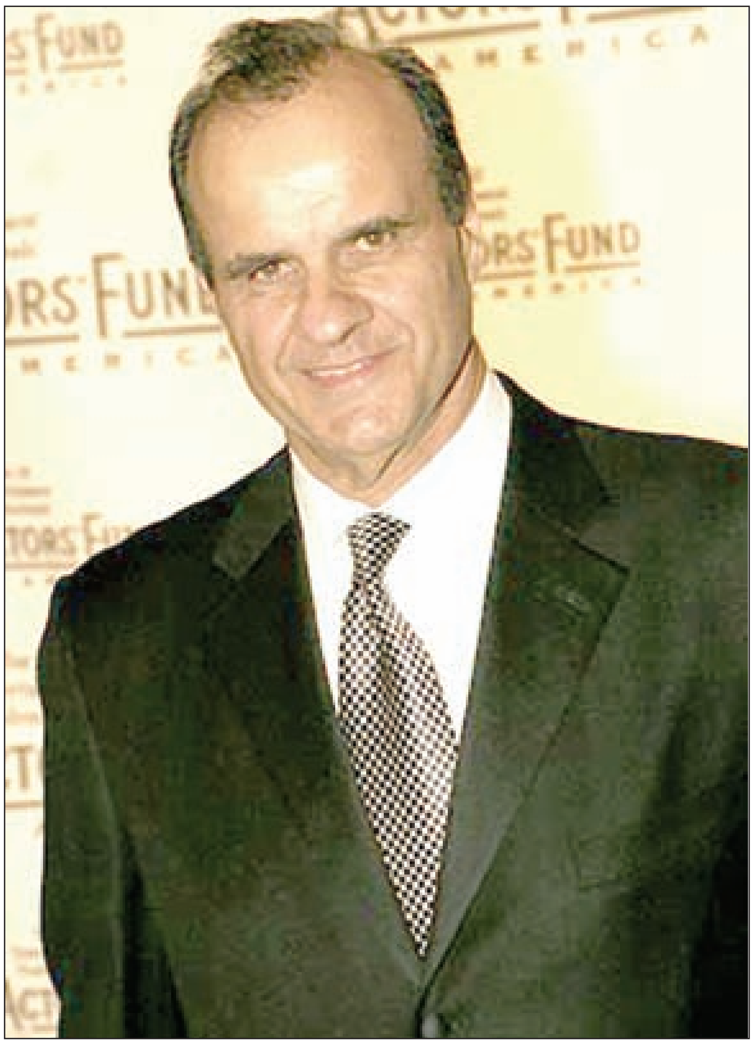


Despedida spera

Nikolay Davydenko y Ivan Ljubicic a wordo elimina na Marsella



E favorito Nikolay Davydenko, Ivan Ljubicic y Mario Ancic, hunto cu e campeon defensor Arnaud Clement, tabata elimina diaranson den e prome round di e torneo di tennis di Marsella. Davydenko, prome na cabes di serie, a perde den su debut na Marsella pa di cuatro ocasion na cay 3-6, 6-4, 6-1 contra di e sueco Robin Soderling. Ljubicic, segun preclasificado, a acumula 18 aces pero no tabata por cu e frances Nicolas Mahut y sucumbi 6-4, 6-4. Ancic, tercer preclasificado, tabata tin cu retira pa enfermedad ora tabata perdi 4-0 contra e italiano Andreas Seppi, mientras cu Clement a perde 6-4, 6-4 contra di e spaño David Ferrer. E sueconan Thomas Johansson y Jonas Bjorkman a avansa, cu triunfo riba George Bastl y e italiano Daniele Bracciali.



Ainda ta keda na New York?

Joe Torre ta trata di contacta Bernie Williams na Florida



Joe Torre ta tratando di contacta e boricua Bernie Williams, y duna na componde cu e outfielder tin un oportunidad di ta titular di New York si acepta un contract di liga menor y asisti na e training di primavera. "Ken sa? Esey ta pasa ora uno ta aki na e campamento", el a bisa. "No sa. Un por keda pafo akinan cu e team cu kier bay pa banda nort". Torre a yama Williams siman pasa y di nobo diamars, pero no a papia cun'e. E boricua a bisa diabierna cu no tabata na fabor di e oferta cu Yankees a hasi pa un contract den liga menor. "Mi no tabata sa di dje. Mi lo sinti mihor si por papia cun'e", Torre a bisa. "Mi kier wak kiko ta pasando". New York no a ofrece un contract di liga grandi pa Williams paso general manager Brian Cashman a arma un nomina cu 12 pitcher, un grupo na primera base cu Doug Mientkiewicz y Andy Phillips of Josh Phelps y Jason Giambi como bateador designa. E orden no ta laga espacio disponibel pa Williams, cu lo ta e di cinco outfielder. Desde cu Torre a asumi como manager di Yankees despues di e temporada di 1995, Williams tabata un di su peloteronan favorito. E boricua a yuda Yankees na gana cuatro World Series y seis Champions League di Liga Americana, y e publico ta stim'e hopi. Williams, di 38 aña, a perde su lugar como titular den center field aña pasa ora cu Johnny Damon a yega, pero a hunga bastante debi na e lesion di Hideki Matsui y Gary Sheffield. A conclui cu un AVG di bateo di .281, 12 homerun y 61 careda produci den 420 turno na bat.

Horoscopo

Aries: Energia ta fuerte y placa ta cuminsa yega. Sin embargo, tene cuidao cu ofertanan tentador cu por causabo dificultadnan.

Tauro: Tin biha mester confia den intuicion, pero awe, no laga cu bo instintonan bai riba sentido comun. Busca un vision a largo plazo.

Geminis: Cierto persona lo hibabo na bo limite awe. Bo pasenshi ta caba y bo ta cla pa explota, simplemente pasobra e ta bruha bo bida.

Cancer: Plannan y contratonan cu wordo firma awe tin exito garatniza, e planetanan ta apoyabo. Sigura bo mes di pidi garantianan y referencianan.

Leo: Un oportunidad interesante ta presenta, pero bo mester analice y reconoce su potencial. No lague bai.

Virgo: Suerte ta compañabo den e transaccionnan financiero, contratonan of areglonan. Saca e mayor probecho di oportunidadnan cu presenta.

Libra: Suerte ta scapa for di bo man awe, no tente. Sobre todo, no confia den un extraño cu ta ofrecebo asistencia den asuntonan di placa.

Scorpio: A pesar di e poco energia, bo ta haci un esfuerzo supremo pa sigui cu e trabao pa sorpresa y admiracion di esnan cu ta rondonabo.

Sagitario: Un oferta beneficioso y interesante lo aparece y bale la pena considere. E ta e oportunidad di un bon exito financiero e aña aki.

Capricornio: Bo mester yudanza di un hende na trabao tocante e planificacion financiero a largo plazo, pero bo mester atende esakinan bo so.

Acuario: Un dinner den compania di coleganan y conocirnan di profesion ta e occasion ideal. Lo bo crea relacionnan laboral nobo y haya contactonan pa futuro.

Piscis: Un hende a haci un comentario inhusto tocante bo actuacion y lo bo bira raso.

Cu otro lucha den mente

Manny Pacquiao lo purba su chens den politica na Filipinas

E campeon mundial Manny Pacquiao a propone na purba su chens den politica di su pais y confia cu e inmenso popularidad cu a goza lo permiti gana un gran voto. "Porta por ta un especie di brug cu ta acerca mi districto cu e gobierno nacional", Pacquiao a bisa. Pacquaio, di 27 aña, ta e actual campeon di e division light weight di Conseho Mundial di Boxeo. Ex panadero y obrero di contruccion, Pacquiao lo ta pa e pro gobierno Partido Liberal den e eleccion di 14 di mei. Anticipando e critica riba su merito, e boxeador a señala: "Cu tin algun candidato cu hopi educacion, pero cu no tin logro. Loke e hende mester no ta su inteligencia, pero su capacidad di servicio na e pobernan". Tambe a aclara cu su aspiracion politica no ta interferi cu su carrera boxistica. "A drenta den e ring robes. E politica ta otro tipo di combate, no ta uza glove", Roilo Golez a bisa.



Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI PRO DEPORTE
5653 - 6583 - 8759

DIARIO 0351 - 2931 - 7581	**CORSOW**
SUPER 4 3869	**BIG 4** 7703
LOTTO PA DEPORTE 23-10-17-34-26 J:13	Jackpot Pa E Proximo Sorteo

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica 4 Centro Medico
Pariba di Brug:Botica Santa Anna

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Van Veen
Pariba di Brug: Dr. Britt -Croes

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** mediagroup@setarnet.aw. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,25. **ABONEMENT** Afl.30,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Otro lesion mas

Allen Iverson a dicidi keda pafo pa mehora su lesion



Allen Iverson lo perde e All Star Game di NBA debi na un lesion na su enkle banda drechi cu tabata molestando ya pa dos siman.

Iverson tabata eligi como reserve pa e team di Conferencia West pa e wega di diadomingo, pero e team di Denver Nuggets a perde siete di e ultimo ocho wega despues di a lesiona su enkle 29 di january ultimo.

Iverson no a hunga ayera nochi contra di Minnesota Timberwolves den e ultimo wega di Nuggets prome cu All Star. E hungador ta spera di regresa e 20 di february pa e wega contra di Spurs, ora ta reinicia e temporada regular.

Su compañero di team Carmelo Anthony, e lider di basket di liga, tabata eligi pa e comisionado David Stern siman pasa como un reemplaso pa e lesion den e team di Conferencia West.

Iverson tabata tin un promedio di 26.8 punto y 7.8 asistencia den 20 wega cu Nuggets, desde cu a wordo cumpra for di Sixers. Su total den e temporada ta 28.7 punto pa wega, tercer den NBA.

"Mi ta hopi desiluciona di no por hunga awo", Iverson a bisa. "Mi tabata desea di representa Nuggets den mi prome wega di All Star cu West. Sin embargo, mi mester sigura cu mi enkle ta 100% pa e parti final di e temporada".

Iverson tabata eligi All Star di NBA den ocho ocasion, tabata MVP di All Star den 2001 y 2005.

Tabata selecciona como titular pa e fanatico siete biaha durante su dies aña na Philadelphia.



A reencontra cu su gran amor

Juan Roman Riquelme a drenta den contacto bek cu e bala

E hungador di Boca Juniors Juan Roman Riquelme tabata tin su prome contacto cu e bala desde cu a yega na practica cu e team.

Riquelme a deleita na e publico cu tabata eynan pa wak'e, y demostra e categoria cu no por saca na luz den e ultimo tempo den Villareal di Spaña pa ta enfrentando cu su entrandor, e chileno Manuel Pellegrini.

Diamars, den e prome training despues di su regreso na e institucion di Ribera, a engancha solamente a realisa trabou fisico.

Diahuebs, ora e team regresa bek di La Paz, Bolivia, despues di su estreno den e Copa Libertador contra di Bolivar, Riquelme ta evalua pa e tecnico, Miguel Angel Russo, pa sa si por conta cun'e den e duelo di diadomingo contra di Rosario Central, pa e segundo fecha di e Torneo Clausura.

Ta estima cu por lo visto diaranson y pa mas gana cu a demostra desde su yegada, Riquelme no tin problema na debuta diadomingo den su segundo etapa na Boca y nada menos cu na La Bombonera.

Un bon pa e publico

San Siro di Milan tabata parcialmente habilita

Den e stadion di San Siro na Milan tabata parcialmente habilita y por hospeda publico cu tin un abonement pa full e temporada. No ta trata di un detaye menor paso AC Milan tin mas di 37 mil fans abona y Inter cerca di 35 mil.

E ta importante novedad a surgi den e wega di diasabra despues di dos dia convulsiona, den cual a traha dia y anochi tanto pa instala den e stadion e elemento cu tabata falta pa logra e habilitacion parcial, ora pa negocia cu e autoridadnan y obtene cu visiona den tempo util e trabounan realisa, pa despues expresa su conformidad.

Na final, tanto e Observatorio nacional di Seguridad ora ta Prefectura di Milan ta duna su bienestar. Recien banda di 7'or di anochi na Italia, e site oficial di AC Milan a comunica e noticia na su fans. E decision aki ta habri un etapa nobo den e situacion crea despues di e pone ley nobo emiti pa e gobierno italiano diahuebs siman pasa. E mesun a stablece regla nobo pa e habilitacion di e stadion y di hecho a keda sin publico di 13 di e 20 clubnan di Serie A italiano.

En cambio, awo e dos opcion habri of sera ta yega na e tercer posibilidad di un apertura parcial y reserva asina so na abono.

Algo realmente importante, paso e ta probabel cu tur e clubnan den problemta ta trata di recuri esaki, pa por lo menos t'e na final di e temporada, na bisa realisa liher e trabounan mas urgente pa despues, den curso di vakantie, caba di pone na regla e stadion.



T'e ainda no ta cla

Roberto Carlos ta wak complica su chance di bolbe



Roberto Carlos, lateral robes di Real Madrid, ta sigui sinti molestia na su pia, y despues di train su segundo dia consecutivo den solitario, ta wak complica su opcion di regresa na e team den e proximo wega di Liga, contra di Real Betis.

Roberto Carlos a reconoce na bandona Valdebebas cu su molestia no ta remiti despues di completa un training hunto cu e recuperador Jose Luis San Martin, na unda cu a sigui core riba veld y den gym y cu tratamento terapeutico.

Dialuna ultimo e brasileño a regresa bek na training despues di un luna di cay lesion. Su sensacion no tabata asina positivo manera a spera y tres dia prome cu wega contra di Real Betis, su buelta den e encuentro di UEFA Champions League proximo diamars contra di Bayern Munich.

E bon noticia di dia tabata e regreso di e defensor Alvaro Mejia y Raul Bravo, un biaha mas supera su problema muscular cu a impidi esaki biaha pa San Sebastian den e ultimo wega di Liga. E dos defensa a traha asina mes riba e ritmo di e grupo.



Pa prome biaha desde 1993, cu Italia ta cabesa clasificacion di FIFA

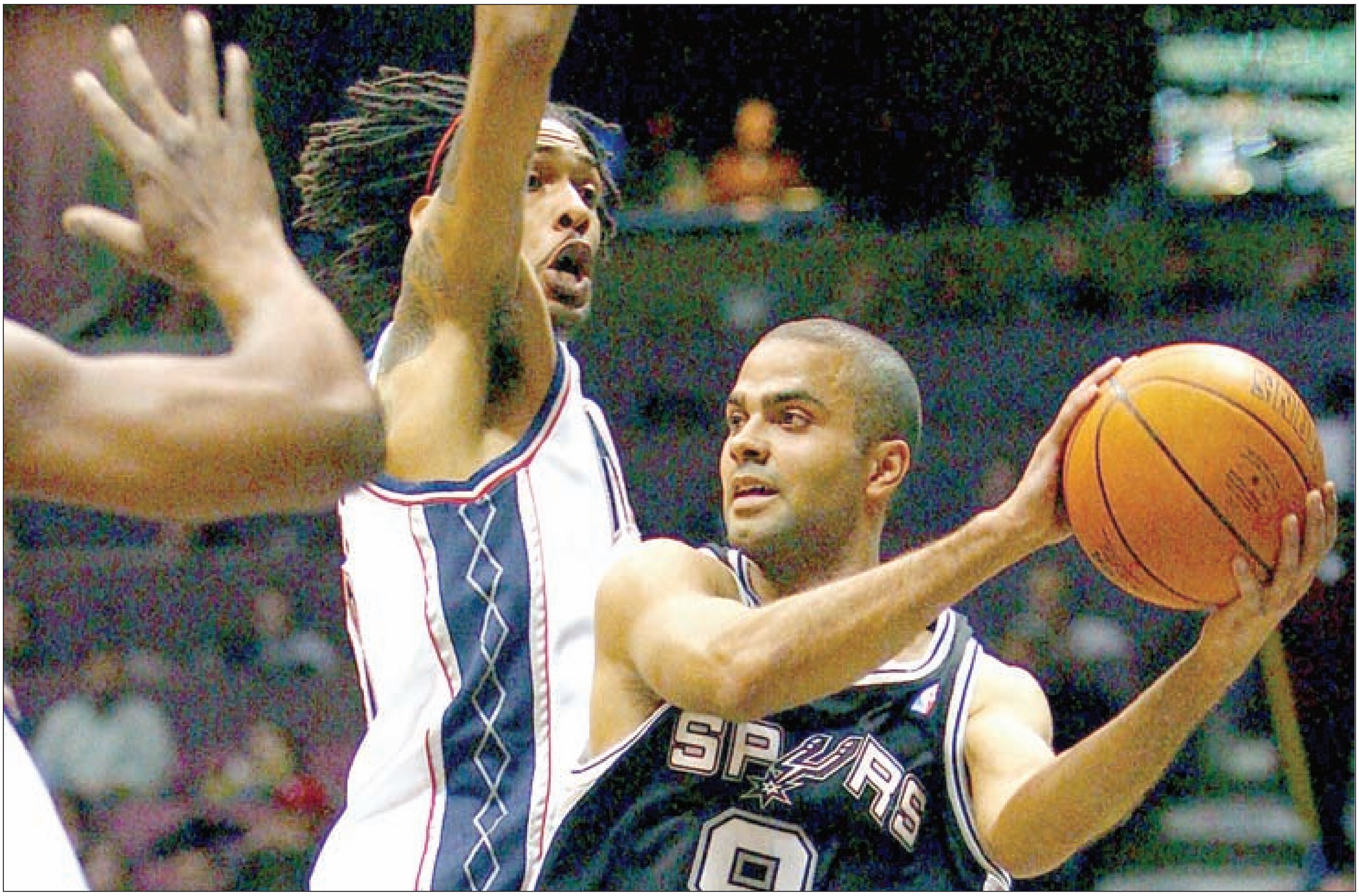


E seleccion campeon di mundo ta lidera e clasificacion mensual di e Federacion Internacional di Futbol publica diaranson, pa dilanti di e lider anterior, Brasil, di Argentina y di Francia.

Pa su parti, e seleccion di Colombia, cu a perde siman pasa un amistoso contra di Uruguay, a gana tres posicion y awo ta parece na di 31 lugar cu 726 punto.

Italia ta lidera e ranking pa prome biaha desde 1993 mientras cu e seleccion, cu a perde e 6 di february pa 2-0 contra di Portugal, di ocho clasificado, tin cu conforma cu e segundo lugar despues di a permanece na mando 55 luna sigui.

Argentina y Francia, cu a enfrenta otro siman pasa den un amistoso cu e team di Argentina a gana 1-0, ta tercer y cuarto respectivamente. Spaña, despues di e derrota di 1-0 riba Inglaterra, ta bolbe na drenta den e grupo di e dies mihornan, subiendo dos lugar.



A sufri sin e estelar

Sin Jason Kidd, Nets a cay perdi contra di Spurs

Tim Duncan a anota siete di su 21 punto durante un ofensiva di 20 di su team na cuminsa e segundo periodo y Spurs ta probecha e ausencia di e estelar Jason Kidd pa gana diamars anochi pa 107-82.



Tony Parker a agrega 19 punto y e argentino Manu Ginobili a agrega 14 cu cuatro rebounds y cuatro asistencia den 22 minuut den e duelo para pa Spurs, cu a evita empata un racha di tres derrota consecutivo cu su tercer triunfo den ocho wega.

E tambe argentino Fabricio Oberto a hunga cinco minuut pa Spurs, na cual a recupera tres rebounds. Pa Nets, Vince Carter a anota 18 punto, tabata tin seis rebounds y cinco asistencia den 31 minuut.

Nets no a conta cu su dos titularnan Nenad Krstic y Richard Jefferson, ken ta sigui lesiona.



Sesent'i Cinco aña pasa

E ataque riba refineria Lago pa U-Boat 156



Mañan, 16 februari 2007, ta haci sesent'i cinco aña cu e refineria Lago na Aruba a worde ataca pa un submarino aleman, conoci como U-Boat 156. E ataque a cuminsa 1:21 di marduga di dia 16 di februari 1942, ora Capitan Hartenstein a duna e orden: "Tira torpedo!" y 48 seconde despues e tanquero Pedernales a worde alcansa na su banda y a explota den un bala di candela.
Dos minuut despues Capitan Hartenstein a duna orden pa tira e di dos torpedo, cu a alcansa e tanquero Oranjestad, cu tambe a pega candela.
Comando Aleman a cambia e ordennan original bao di cual Capitan Hartenstein tabata nabega. E orden original tabata pa e submarino lanta riba awa y bombardea e refineria cu e cañon di 10.5cm riba dek. Dia 15 di februari, 1942 ordennan nobo a worde transmiti pa U-156 via radio, cu tabata bisa:

1. E tarea principal ta pa ataca barconan;
2. Si e ataquenan riba e barconan ta exitoso, e submarino por procede y ataca blanconan na tera.

Despues di a sink e dos tanqueronan, e submarino a bin ariba y tabata posiciona na tres cuart miya pafo di e rif dilanti e refineria Lago. E ataque cu artiyeria riba e refineria tur na luz lo tabata algo di un par di minuut. E Capitan y tripulante tabata exita. E submarino a cumpli su prome mision y awor nan tabata a punto di ataca e refineria mas grandi na mundo.
"Hatch"nan a habri, tripulacion a bin ariba, e cañon a worde arma y orden a worde duna pa tira. Manera e orden a worde duna a surgi un explosicion riba deck di e submarino y e cañonero a worde mata instantaneamente, mientras su ayudante a worde tira contra e toren cu su pia tur destrosa pa e explosion.
Den su exitacion e cañonero a lubida di kita e tapa for di punta di e cañon loque a causa cu e cañon di 10.5 cm a explota ora e'la worde tirá. Sin e cañon riba dek ya no tabata posibel pa ataca e refineria. Tabata danki na e error di e cañonero cu Lago a scapa di worde destrui totalmente. Pa motibo di e ataque aki a ehecuta un black-out completo di e refineria y di Colony pa duracion di guera.
Na 1941 y na momento di e ataque e refineria Lago tabata emplea mas di 4,700 persona y tabata refina 228,000 bari di petroleo pa dia.
Pa final di e di dos guera mundial refineria Lago tabata emplea mas di 7,000 trahado y tabata rafina 300,000 bari pa dia. Esaki ta equivalente na mei miyon galon di fuel pa ora, 24 ora pa dia. Lago a mantene e produccion aki sin interupcion pa mas di tres aña.



Pa loque ta concerni e luna di januari 2007

Tur pago mester ta haci AWE, dia 15 di februari 2007

Servicio di Impuesto ta hayanado hopi pregunta over di pago di LB/BBO di cliente cu no a ricibi e formularionan di declaracion ainda.
Riba esaki Servicio di Impuesto ta anuncia cu e cliente aki por haci pago libremente **sin tin mester** di tin e formulario di declaracion. Servicio di Impuesto ta tene debido cuenta cu e situacion aki y lo no duna but na e clientenan aki debi cu nan no a entrega nan formulario di declaracion na tempo.
Pues, <u>SI ta posibel pa paga sin e formulario di declaracion;</u> e cliente mester tin si e siguiente informacion pa por procesa e pago:

- E suma di e impuesto (BBO of LB/prima di AOV/AWW y AZV)
- E "persoonsnummer";

Remitido

"Carnval, Carnaval, esta dushi ta Carnaval……"

Hopi aña sigui nos por a tende di mesun problemanan den Carnaval. Pelea entre SAC y ASOMA, problema cu kavel, problema cu entregamento di premio, problema cu hurado, problema cu Calypso y Roadmarch, problema cu trailer, problema cu buracheria, problema cu over-time di polis, problema cu peleanan, problema cu sushedad, problema cu spijbelmento na scol, problema cu embarazo hubenil, enfin asina nos por sigui yena full un pagina.

Aworaki a bin un otro problema aserca, esta e problema cu sonido di banda den parada. Semper tur banda na un of mas ocasion tabatin problema cu esaki, pero nunca a yega na tal extremo cu ta bai kibra un contract cu un banda.

T'asina cu un grupo Carnavalesco no a gusta e "sound" di un banda y hasta a bai asina leu pa kibra un contract. Mayoria di e mirones na banda no a sinti cu tabatin un of otro problema cu e sonido di e banda encuestion.

Aparentemente un grupo chikito den e grupo so tabatin problema cu esaki. Despues cu a recibi un amplio splicacion tecnico di un ke otro, no a keda mucho conforme y a bin declara despues: "No, ta cu e "performance" di e banda nos tin eigenlijk problema…." Bon kico ta kico, t'asina burachi nos tabata, cu no por distingui "sound" y "performance" for di otro mas?

Si ta un problema cu "sound" tabatin a wordo bon cla bisa cu un otro banda (porcierto e mesun banda cu e grupo ta desea pa contracta p'e siguiente parada), cu a toca pa mesun grupo aki tabata mes bon of mes malo! Si esaki ta un cuestion di "performance" anto mester bin admiti cu un grupo tabatin mas ambiente cu e otro.

Esei ta bien posibel, pero esei ta un motibo valido pa kibra un contract? Si t'asina ta pensa, anto mester duna Polis ordo pa saca e gruponan cu tin menos ambiente for di parada tambe. "Kom nou….. ?!!!"

Di antemano un y tur tabata sa cua banda ta toca. Si pa un of otro motibo bo no a gusta e banda e biaha aki, anto tin dos opcion: Exigi di e "group leader" cu no ta contracta e banda ei mas of ta bai join un otro grupo. Pero no por t'asina cu ta bai over pa kibra un contract, mientras cu a firma un contract pa tur e paradanan cu dicho banda caba.

Tin hopi sospecho cu simpatia p'e otro banda ya menciona, cu pa un of otro motibo no tin contract ainda, ta hunga un rol grandi den tur esaki. "I'm convinced now, we have to stop this party……"

Nomber y adres conoci na redaccion

Maneho di but pa incumplimento di pago

Pa loke ta trata impuesto segun declaracion

Entrante 1 di januari 2007 tin cambio den e nota di maneho di but conoci como "Boetebeleid Belastingdienst Aruba 2004" di Inspector di Impuesto. Ta trata di e maneho pa imponemento di but ora di incumplimento di pago di impuesto segun declaracion (aangiftebelasting). Un impuesto segun declaracion ta por ehempel loonbelasting, prima di seguro di AOV/AWW y AZV, BBO, logeerbelasting y speelvergunningsrecht. E cliente cu por haya su mes envolvi cu e tipo di impuestonan aki ta e comerciante of doño di trabou.

Cambio den paragraf 23

E cambionan den e nota di maneho menciona ta den paragraf 23 y ta trata aki di but pa incumplimento (verzuimboeten) di pago. Inspector di impuesto por impone e tipo di but aki ora e pago di impuesto/prima no a wordo haci sea completamente of parcialmente of e pago no a wordo haci na tempo. Entrante aña 2007 a bin cambio den e porcentahe di but. Ademas a introduci un suma minimo di but y a ahusta e suma maximo di but pa e pagonan cu a drenta lat. Te cu aña 2006 tin un maneho di but pa e clientenan cu a paga lat y otro maneho pa esnan cu no a haci pago sea completamente of parcialmente.

Entrante 1 di januari 2007 tur caso di incumplimento di pago ta worde trata igual. Pues awor inspector ta aplica e mesun but tanto pa e cliente cu a paga lat y esun cu no a haci pago sea completamente of parcialmente.

Tur cliente cu ta desea di haya un copia di "Boetebeleid Belastingdienst Aruba 2004" por download un ehemplar via e website www.siad.aw. Aki ta sigui un skema di e maneho entrante aña 2007.

BUT PA INCUMPLIMENTO (VERZUIMBOETE) DI PAGO

Maneho entrante 1 di januari 2007

Referencia: Nota di maneho di but, paragraf 23

("*Boetebeleid Belastingdienst Aruba 2004*")

Paragraf 23:

Tin incumplimento di pago den caso cu:

1. e pago di e debe di impuesto no a sosode;
2. e pago di e debe di impuesto no ta completo;
3. e pago a drenta lat.

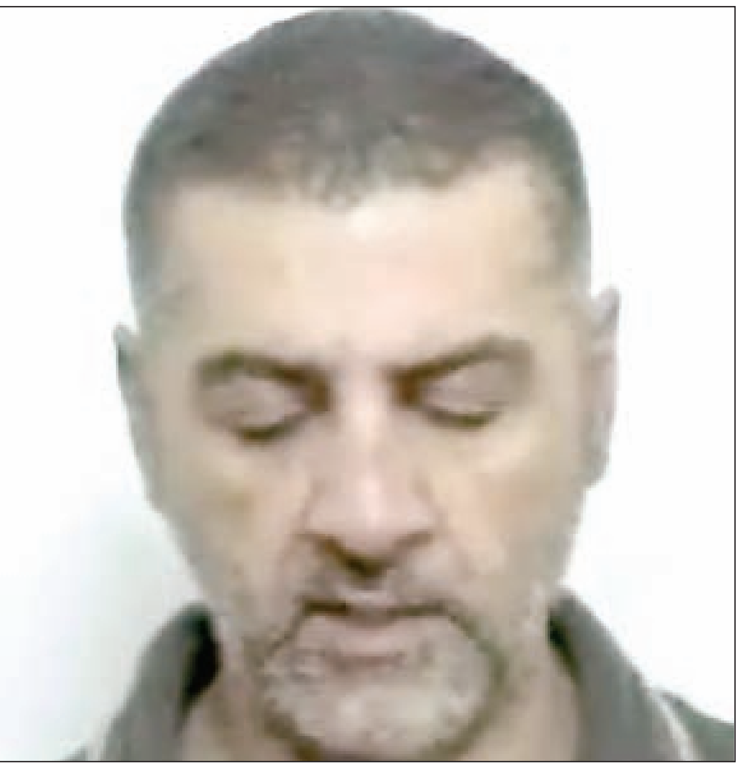
Si e incumplimento di pago a sosode pa:

Prome biaha →	But: 10% di e suma di impuesto cu cual no a cumpli, minimo 125,- y maximo 2.500,-
Di dos Biaha →	But: 10% di e suma di impuesto cu cual no a cumpli, minimo 250,- y maximo 5.000,-
Di tres biaha of mas →	But: 10%, di e suma di impuesto cu cual no a cumpli, minimo 500,- y maximo 10.000,-

Servicio di Impuesto ta pidi tur comerciante of doño di trabou cu mester haci pago mensual di impuesto por ehempel di BBO, loonbelasting, logeerbelasting y/of speelvergunningsrecht, pa tene cuenta cu e cambionan menciona, debi cu e maneho aki ta conta pa cada luna cu mester haci pago.

Internacional

Video ta mustra soldad iraqui-mericano secuestra cuatro luna pasa na Iraq



E video unda ta parece e traductor di e Ehercito Ahmed Qusai al Taayie tabata realisa pa un grupo di guerriyero chiita y a difundi pa e canal di cable CNN. A ignora ora a graba.

Washington a ofrece 50.000 dollar di recompensa na ken brinda informacion riba e paradero di Al Taayie, di 41 aña, naci na Iraq, y cu tabata secuestra pa homber arma e 23 di october.

E omo di Al Taayi a identifica su subrino den e video, CNN a bisa. The Associated Press no por a haya inicialmente e video durante un examen na e site di internet di e grupo islamico.

E omo di Al Taayie a bisa cu despues di e secuestro a ricibi, atraves di un intermediario, un pedida di 250.000 dollar di e secuestradornan. Di su banda a exigi na brinda prueba cu su sobrino ta bibo y den bon condicion fisico prome cu inicia e negociacion. E ehercito di Merca a informa poco despues di e secuestro cu tabata existi un dialogo den marcha pa obtene e liberacion di Al Taayie, pero sin ofrece ulteriores detayes.

Presidente di Venezuela Hugo Chavez a multa e corant TalCual

E corant, dirigi pa Teodoro Petkoff, tin cu paga hopi caro. Caro significa, exactamente 200 miyon di bolivar cual ta yega un 93.000 dollar. Esey ta loke a calcula ongeveer di e multa impone pa e Tribunal di Proteccion di Mucha y di Adolescente di e estado di Lara, tanto e corant como e humorista Laureano Marquez, pa a scirbi y publico e editorial “Querida Rosines”, 25 di november di 2005. Tur diabierna, desde casi dos aña caba, TalCual ta publica un editorial di corte humoristico scirbi pa Marquez. Den e ocasion aki, e articulo a bromea riba e mencion cu e presidente Chavez a hasi di un comentario di su yiu muhe, Rosines, ken a cuestiona e posicion di e cabay blanco den e Escudo Nacional. E editorial a sugeri cu e cabay ta cambia pa otro animal, manera e morocoy di e mucha muhe Rosines, di cual e propio preisdente tabata hasi joke un par di aña atras. Pero na january 2006 e joke a tuma un otro rumbo. E Conseho di Proteccion di Mucha y di Adolescente di municipio Iribarren, unda e mama di e mucha ta biba, Marisabel, a demanda e corant sigurando cu a viola e honor, reputacion, e propio imagen, e bida priva y intimidad di e menor.



Bush ta insisti cu Iran ta arma Iraq

"Ami lo bai haci algo contra esey", e presidente a bisa

Ayera Presidente Bush a laga sa cu e ta convenci cu e Gobierno Irani ta enyrega armanan mortal na rebeldenan na Iraq, maske cu e no por proba cu e ordennan ta bin di e nivelnan mas halto na Teheran.

Mas importante ta pa proteha tropanan mericano contra e menasa nobo aki. "Ami lo haci algo contra esey", Bush a bisa. Den e mesun rosea e presidente mericano a adverti pa "consequencianan desastroso" cu lo sigui riba un eventual retiro di tropanan mericano for di Iraq.

"Mi a conclui cu hala atras na Baghdad lo tin consequencianan desastroso pa Merca" Bush a bisa. "E rason pakico mi ta bisa 'consequencianan desastroso' ta pasobra e Gobierno di Iraq por colaps y e situacion lo bira mas caotico"

Oficialnan mericano a bisa cu Iran a yuda den e ataquenan riba tropanan na Iraq, algo cu ta worde desmenti pa e presidente di Iran Mohmoud Ahmadinejad.

General Peter Pace, presidente di "Joint Chiefs of Staff" a questiona e papel di Iran na Iraq.

"Esey no kier meen cu ta sigur cu e Gobierno di Iran ta envolvi den esaki", Pace a bisa.Mientras tanto Presidente Bush a bagatelisa un debate di congreso riba un resolucion oponiendo su maneho na Iraq, bisando cu e ta un medida no comprometedor y meramente simbolico. Pero e'la bisa cu tropanan mericano ta conta cu legisladornan lo duna nan e fondonan cu nan mester pa gana.

Bush a papia mientras congreso – cu ta domina pa democratanan – tabata discuti un medidad cu ta opone su decision pa manda 21,000 tropa adicional pa Iraq.

"Nan tin tur rason pa expresa nan oposicion, y e ta un resolucion cu no ta mara mi na nada" e'la bisa e miembronan di congreso, cu tabata continuando un debate maratonico riba Iraq.

Aliadonan republicano di e presidente ta bringa contra e resolucion cu ta worde apoya pa e democrata nan cu ta contra e guera.

"E guera aki ta e parti mas visibel di e guera mundial contra terorista" segun lider republicano John Boehner. "Si nos bai, nan ta sigui nos te na cas. Asina simpel e cos ta"

AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Serca Dios so mi alma ta na pas,
Ta di dj' E mi salbashon ta bini.
E so ta mi baranca y salbashon,
Mi forti nunca lo mi no tambalia.
Ps: 62: 1,2

Cu profundo tristesa, pero agradecido pa tur locual e la significa pa nos, Nos ta anuncia morto di nos esposa, mama, wela, bisa-wela, ruman y tanta stima:



Sra. Cecilia Vásquez Rodriguez

Mihor conoci como: "Mama Chichi"
*** 23 november 1934 - † 09 februari 2007**

Na nomber di su:

Eesposo: Isidoro Vásquez "Papa Charol"
Yuinan: Rosa y Hubert Leest
Rafael y Eveline Vásquez
Yolanda y Herman Everon
Alejandro y Diana Vásquez
Betty y Jeffrey Salomon
Tito y Shirley Vásquez
Glenda y Dechi Bislip
Ludwina Vásquez
Joselito y Gwendeline Vásquez
Omaira y Valdo Leocadia
Mescos yuinan: Primitivo y Roseanne Vásquez y yuinan
Fransisco, Reina Kock y yuinan
Nietonan: Yanira y Jeffrey Vrolijk
Xiomara y Eduard Dirksz
Anthony, Bryan, Lando, Gregory, Luduela, Andreina, Andra, Francis, Shenny, Glembert, Johnan Josewenne, Ericson, Jennifer, Rachel, Josette, Wendel, Glendeline, Rapheline, Elvienne, Dainy, Rafa, Rowald, Janella, Tiany y Josemary.
Bisanietonan: Christopher, Edimara, Chanella, Brandon, Jathan, Edishmira y Javan.
Rumannan: Sira y Fernando Angela y famia
Betto Rodriguez y famia
Juan y Carin Rodriguez y famia
Florentino y Aida Rodriguez y famia
Rosindo y Chinda Rodriguez y famia
Greta y Urbano Kelly y famia
Mena y Rafael Bislip y famia
Consuegronan: Olga Leest, Jacintha v/d Biezen, Alida Maduro
Ex suegronan: Eric Tromp
Earl Orman
Miriam Geerman
Ihanan: Elvia Maduro y Nel Kock
Ayudante : Sharline Gamarra y famia
Amigonan di cas: Jurraine y Jurielha Dania
Miguel Nadall y famia
Maria Gamarra y famia
Tego Vrolijk y famia
Ona Dania y Chucho Hassel
Glenda Boatwane
Kowasalki Salomon
Bryan Maxwell
Swa y cuñanan na Margarita y Maracaibo
Amigonan di Kibrahacha y bingo
Tanta y omonan, prima y primonan, comer y compernan, sobrino y subrinanan, famianan na Margarita, Maracaibo y Hulanda y demas famianan : Vásquez, Rodriguez, Geerman, Leest, Everon, Salomon, Angela, Bislip, Flores, Orman, v/d Biezen, Dirksz, Vrolijk, Nadall, Tromp, Kelly, Kock, Leocadia, Gamarra, Quandt, Naranjo, Carrion, Dania, Ras, Abath, Croes, Maduro, Harms

Ta invita amigo, bisiña y conociman pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diahuebs 15 di februari 2007** For di 11 te cu 3or di atardi e restonan mortal di "Mama Chichi" lo ta reposa na cas Macuarima 107 y lo sali pa Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y pa 4'or lo sali pa Santana Catolico na Sta. Cruz

Adres pa condolencia :
Macuarima 107 for di 8'or te cu 11'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

•Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta lagatras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Augustina Brigida Statia-Kwidama

mihor conoci como: "Brida" of "Chichi"
28 9 1941 11 2 2007

Na nomber di su:

casa: Johannes "Janny" Statia

yiu: Mario "Ito" Statia

Rumannan: Yolanda Goeloe
Hubert "Jubi" y Sira Kwidama
Everaldo y Luz Marina Kwidama
Irma Kwidama y Omar Barrios
Lelia y Sangwa Koc
Swinda Maduro-Kwidama
Lidia Kwidama y Denny na Hulanda
Ricardo y Betty Kwidama
Ruben "Bencho" y Omaira Kwidama
Maria Werleman y yiunan

Sobrinonan: Irena, Jacqueline, Jairo, Judith, Claudette, Carla, Glenda, Liliana, Gwendeline, Carla, Giovanni, Mariela, Rudy, Monalisa, Valerio, Harold, Junjun, Eric, Ronny, Luis Alberto, Anthony, Jimmy,Jeronimo, Trixie, Jenny, Gregory, Caroll, Shirley, Monique, Wendy, Carlota, Nino, Erica, Alejandro

Tantanan: Sara Ogenia y famia na Curaçao
Otilia Balentien y famia na Bonaire
Cristina Frans y famia na Bonaire
Jeronima Thode y famia na Bonaire
Nelly Balentien y famia na Bonaire
Servania Offerman y famia na Bonaire

Omonan: Enrique Balentien y famia na Bonaire
Ruby Balentien y famia na Bonaire

swa y cuñanan: Ernesto Statia y Altagracia
Carmen Correa y famia
Ramon y Bea Statia y famia
Leen Statia y famia
Luisito y Betty Statia y famia
Yolanda Statia
Franklin Statia y famia

primonan mas yega: Frenk Pinus, Stella y famia na Curaçao
Richard Albert y famia na Curaçao
Hubert, Rudy, Robert Keizerweert na Curaçao
Rubia Maduro

y demas primonan na Curaçao y Bonaire

mihor amiganan: Maria Gomez
Maria Maduro y famia

Famia: Statia, Kwidama, Goeloe, Cornes, Maduro, Pasch, Koc, Bikker, Krozendijk, Barrantes,Werleman, Estrella, Correa, Reyna, Moore, Lozano, Pinus, Ogenia, Daantje, Tronco, Albert, Balentien, Frans, Thode, Offerman, Martinus, Finies, Trinidad y demas famia na Aruba, Curaçao y Bonaire ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 16 di februari 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa santana catolico Na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: **Cas Paloma 46**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Al-Qaida Saudita ta urgi pa ataca fuentenan di petroleo di Merca

Specificando Canada, Venezuela, y Mexico

Un hala Saudi di Al-Qaida ta haciendo un yamada pa ataca fuentenan di petroleo di Merca rond mundo, bisando cu e ataquenan no mester ta limita na Medio Oriente y mencionando Canada, Mexico y Venezuela como proveedornan di petroleo di Merca.E menasa a aparece den e organisacion Al-Qaida den e revista electronico Sawt al-Jihad (Voz di Guera Santo), cu a worde publica riba un web site cu ta ser usa pa militantenan islamita."Ta necesario pa ataca interesnan petrolero den tur region cu ta sirbi Merca, no unicamente na Medio Oriente. E meta ta pa corta e suministro, of reduci'e usando tur medio", e declaracion a bisa.E yamada pa ataquenan riba facilidadnan petrolero occidental ta e ultimo den un serie di menasa di Osama bin Laden, su asistente Ayman al-Zawahiri y prome cu su morto, Abu Musab al-Zarqawi, cu e meta pa haci daño na economia di Merca dor di pusha e prijs di crudo p'ariba. Pa hopi aña, Al-Qaida a nenga pa haci yamada pa e ataquenan aki considerando e riqueza petrolero di e estadonan arabe como un gran valor islamita. Na december 2004 bin Laden a cambia di rumbo, publicando un declaracion via radio cu ta haci un yamada pa e ataquenan aki, particularmente na Iraq.

Na december 2005, Zawahiri a declara: "Mi ta haci un yamada na e soldanan di e guera santo, pa concentra nan campaña riba e petroleo horta di e musulmannan, di cual e mayoria di entrada ta bai pa enemigonan di islam" Pero te asina leu tabata tin unicamente un ataque cu a worde raporta, y cu a faya.Al-Qaida a lansa un ataque cu a faya riba e planta procesado di petroleo mas grandi na mundo na Saudi Arabia na februari 2006, den cual dos ton di explosivo a worde usa, segun version oficial. Na 2003 militantenan di Al-Qaida a lansa un campaña violento pa tumba e famia real Saudi – aliado di Merca – cu ataquenan suicidio riba barionan y edificionan gubernamental.

SOCIAL

Karolyne a celebra su 15 primavera











Recientemente famia Webb tabata di fiesta. Nan a celebra e 15 primavera di Karolyne Daisyanne Webb.

Karolyne ta yiu di Yolanda y Francisco Webb y ruman di Liandra. .

E fiesta a tuma lugar na cas di famia na Tanki Leendert caminda cu Zeta Band a pone musica pa e invitadonan baila.

Riba e combinacion di foto por mira algo di e ambiente na e fiesta.